

# **INSTRUKTIONSBOK**

## **Laddhybrid**

Systembeskrivningen i denna instruktionsbok är baserad på de tekniska specifikationer som var kända vid tidpunkten då den skrevs. **Instruktionsboken omfattar all utrustning** (både standard och tillval) **som finns tillgänglig, men om dessa är monterade eller inte beror på modellvarianten, de alternativ som har valts och landet där bilen såldes.** **Likaså kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok. Tabellerna i instruktionsboken är avsedda som exempel.**

De informationer som ges i detta häfte **annullerar** och/eller **kompletterar** dem som ges i bilens ordinarie instruktionsbok. Översatt från franska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från biltillverkaren.



S.2

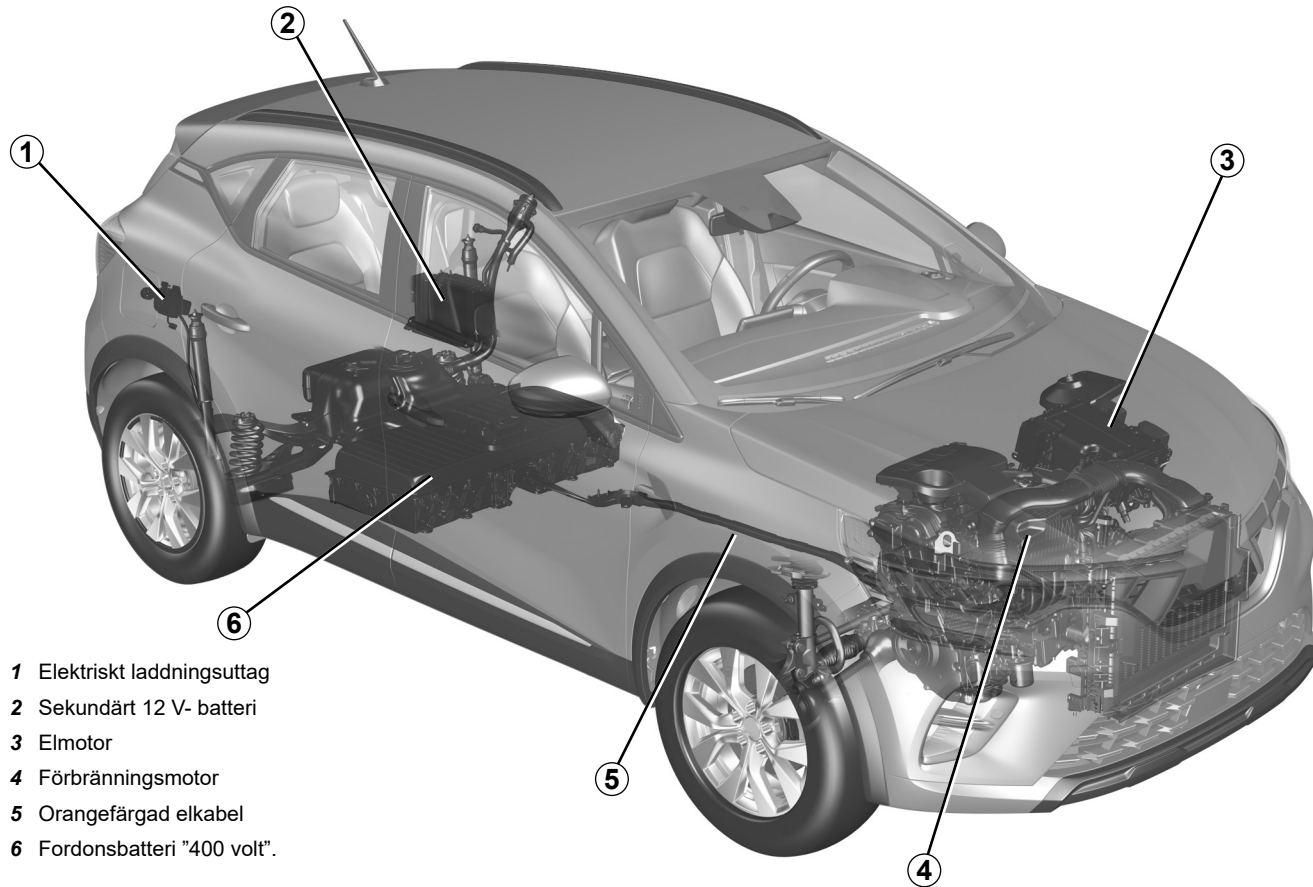
PVSW23E2

# Innehåll

Hybridbilssystem: introduktion . . . . .	S.4
Hybridbilssystem: funktion . . . . .	S.10
Viktiga rekommendationer . . . . .	S.12
Hybridbil: . . . . .	S.13
laddning . . . . .	S.13
programmering för laddning . . . . .	S.24
Kontroll och varningslampor . . . . .	S.26
Displayer och indikatorer . . . . .	S.28
Färddator . . . . .	F.32
Strålkastarinställning . . . . .	S.36
Bränsletank . . . . .	S.37
Starta och stoppa hybridsystemet . . . . .	S.41
Råd vid körning, ekokörning . . . . .	S.45
Bilens livslängd: råd . . . . .	S.47
Automatväxellåda . . . . .	S.49
MULTI-SENSE . . . . .	S.52
Luftkonditionering: programmering . . . . .	S.54
Luftkonditionering: information och användningsråd . . . . .	S.56
Förvaringsfack . . . . .	S.58
Nivå: kylvätska för eldriftsystemet . . . . .	S.59
Punktering, hjulbyte . . . . .	S.60
Sekundärt 12 V- batteri . . . . .	S.61
Sekundärt 12 V batteri: starthjälp . . . . .	S.63
Bogsering, starthjälp . . . . .	S.66
Driftstörning . . . . .	S.68
PVSW23E2 . . . . .	S.3

## HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (1/6)

59102



- 1 Elektriskt laddningsuttag
- 2 Sekundärt 12 V- batteri
- 3 Elmotor
- 4 Förbränningsmotor
- 5 Orangefärgad elkabel
- 6 Fordonsbatteri "400 volt".

S.4

PVSW23E2

## HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (2/6)

Hybridbilssystemet använder elmotorn för att driva bilen.

När det inte längre finns tillräckligt med energi eller elektrisk effekt stötts elmotorn upp av förbränningsmotorn.

Bilen kan även köras med full eldrift utan stöd av förbränningsmotorn.

Bilen använder energi som finns lagrad i fordonsbatteriet.

Det finns flera sätt att ladda fordonsbatteriet:

- under bromsnings- eller retardationsfaserna;
- genom att använda förbränningsmotorn som då fungerar som en generator;
- direkt på en laddstation eller via ett hushållseluttag.

### Batterier

Laddhybridbilen är utrustad med två typer av batteri:

- ett fordonsbatteri "400 volt";
- ett sekundärt 12 V-batteri.

### Fordonsbatteri "400 volt"

Detta batteri, som är placerat under golvet bak i bilen, lagrar den energi som behövs för att elmotorn ska fungera korrekt.

Precis som med alla batterier laddas det ur när det används och måste därför laddas regelbundet.

- under retardationsfaserna;
- med förbränningsmotorn som startar automatiskt och fungerar som en generator för att upprätthålla fordonsbatteriets laddningsnivå, även under tomgång;

- via ett eluttag eller på en laddstation med hjälp av laddningskabeln ➔ S.13. Laddningstiden varierar beroende på vilken typ av väggmonterad anslutningslåda eller offentligt uttag som du ska ansluta till.

Din bils räckvidd i eldriftläge beror på fordonsbatteriets laddningsnivå samt på hur du kör och vilka energiförbrukande komponenter som används (luftkonditionering, värmesystem m.m.).

Om fordonsbatteriet skulle laddas ur helt drivs bilen enbart av förbränningsmotorn tills fordonsbatteriet är tillräckligt laddat igen.

## HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (3/6)

### Sekundärt 12 V- batteri

Det sekundära 12 V-batteriet är placerat bagageutrymmet. Det tillför den energi som behövs för att öppna/stänga bilen och för att använda utrustningen.

Det sekundära 12 V-batteriet deltar inte när motorn startas. Detta säkerställs av hybrid-systemet.



Elsystemet i laddhybridbilen använder likspänning på ungefär 400 V.

Systemet kan vara varmt under och efter att tändningen slagits av.

Observera varningsmeddelandena på etiketterna i bilen.

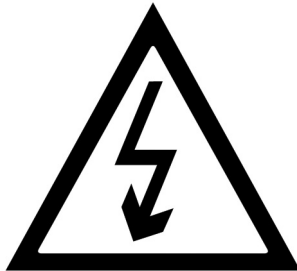
Alla slags arbeten eller modifieringar på 400 V-elsystemet (komponenter, kablar, kontakter eller fordonsbatteri) är absolut förbjudna på grund av riskerna för din säkerhet.

Kontakta din återförsäljare.

**Risk för allvarliga brännskador eller elchocker som kan leda till döden.**

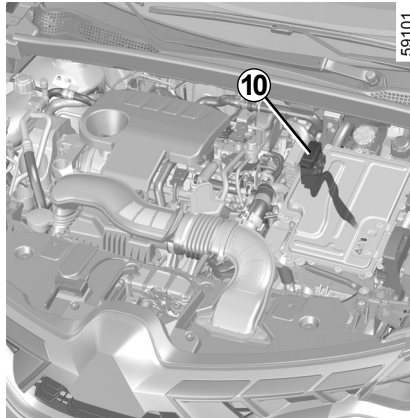
## HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (4/6)

A



Symbolen **A** visar de elektriska delarna på din bil som kan skapa risker för din säkerhet.

33436



### Elkretsen "400 volt"

400 V-kretsen identifieras genom de orangea kablarna **10** och delarna identifieras med symbolen **A**.



Innan du vidtar några åtgärder i motorrummet måste du först slå av tändningen.

## HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (5/6)

### Körning

Hybridsystemet väljer förbränningsmotorn och/eller elmotorn beroende på körförhållandena och valt körläge.

När du släpper gaspedalen eller trycker på bromspedalen under körning alstrar elmotorn elektrisk ström under retardationen. Denna energi används för att minska bilens hastighet och för att ladda fordonsbatteriet.

#### Anm.:

När batteriet är fulladdat kommer motorbromsen att vara tillfälligt reducerad under de första kilometerna.

Anpassa din körning till dessa förhållanden.



Motorbromsen ersätter inte på något vis bromspedalen.

S.8

### Dåligt väder, översvämmade vägar



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.



#### Hinder för körning

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen.

Lägg aldrig flera mattor på varandra.

**Risk för klämning av fötterna.**

PVS23E2



## HYBRIDBILSSYSTEM: INTRODUKTION (6/6)

### Buller

Hybridbilen går mycket tyst i eldriftläge.

Du och övriga trafikanter kanske inte är vana vid detta ännu. Det är svårt att höra bilen även när den är i rörelse.

Då elmotorn är så tyst kommer du att höra ljud du inte är van vid att höra (vindbrus, däckbuller m.m.).

Under laddningen skapar bilen ljud (fläkt, reläer, osv.).

Under förkonditioneringsfasen kan luftkonditionering och värmesystem starta automatiskt. ➔ S.54.

### Ljudsignal för fotgängare

Ljudsignalen gör att andra trafikanter, i synnerhet fotgängare och cyklister, förvarnas om din närvaro.

I eldriftläge aktiveras systemet automatiskt.

Ljudet hörs när bilens hastighet är mellan 1 och 30 km/h.

För ytterligare information om ljudsignalen för fotgängare, se multimedainstruktionerna.

Vid fel på ljudsignalen för fotgängare visas



på instrumentpanelen tillsammans med meddelandet "Fel utvändigt varningsljud".

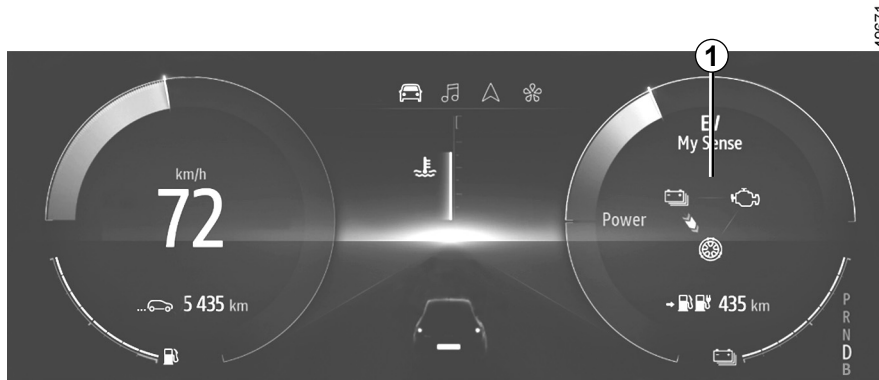
Kontakta en auktoriserad återförsäljare.



När hybridbilen är tyst slår du av tändningen medan du håller bromspedalen nedtryckt och kontrollerar att den elektroniska parkeringsbromsen är korrekt aktiverad innan du går ut ur bilen.

**RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**




## HYBRIDBILSSYSTEM: FUNKTION (1/2)



49671

### Energiflödesindikator 1

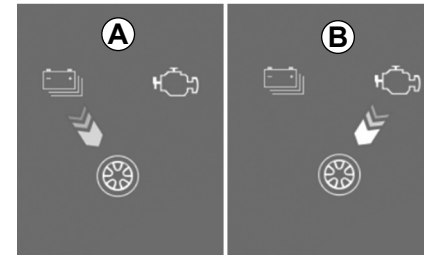
Beroende på vilket köräge som är valt visar 1-indikatorn energiflödena mellan:

-  den elektriska enheten (fordonsbatteri och elmotor);
-  förbränningsmotorn;
-  hjulen.

Färgen på flödena varierar:

- blå: elektrisk energi;
- vit: energi från förbränningsmotorn.

49463



### Flöde A "Eldrift"

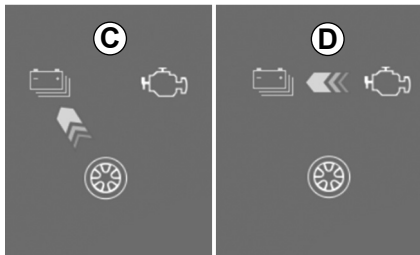
Den elektriska enheten används för att driva bilen.

### Flöde B "Förbränningsdrift"

Förbränningsmotorn används för att driva bilen.

## HYBRIDBILSSYSTEM: FUNKTION (2/2)

49497



### Flöde C "Energiåtervinning"

När du lyfter foten från gaspedalen eller trycker på bromspedalen omvandlar elmotorn och/eller det regenererande bromssystemet energin som produceras genom retardation av bilen till elektrisk energi.

Detta används för att bromsa bilen och ladda fordonsbatteriet.

### Flöde D "Energiproduktion"

Förbränningsmotorn laddar upp fordonsbatteriet.

**Obs:** en kombination av olika flöden är möjlig (t.ex. att koppla **A**-flödet med **B**-flödet betyder att både förbränningsmotorn och elmotorn driver bilen).

### Om ett släp används:

- Ladda batteriet fullständigt före användningen.
- Aktivera läget "E-save" från början och behåll det hela tiden so du använder släpet.



Motorbromsen ersätter inte på något vis bromspedalen.

### Specialfall:

När fordonsbatteriet når full laddningsnivå reduceras motorbromsen tillfälligt. Anpassa din körning till dessa förhållanden.

PVSU23E2

S.11

## VIKTIGA REKOMMENDATIONER



Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchocker som kan leda till döden.**

### Vid en olycka eller krock

Vid en olycka eller om bilen stöter emot en trafikdelare, en hög trottoarkant eller dylikt kan elsystemet eller fordonsbatteriet skadas. Låt din märkesrepresentant kontrollera bilen.  
Rör aldrig komponenterna "400 volt" eller de orangea kablarna som kan kommas åt och syns inifrån eller utifrån bilen.

Vid en större skada på fordonsbatteriet kan det uppstå läckor:

- vidrör aldrig vätskor som kommer från fordonsbatteriet;
- vid kontakt måste du genast spola med mycket vatten och omedelbart kontakta läkare.

Låt en märkesrepresentant kontrollera laddningsluckan och/eller laddningskåpan om den har utsatts för stötar, även mindre sådana.

### Vid brand

Vid brand måste alla omedelbart lämna bilen. Kontakta räddningstjänsten och uppge att det rör sig om en hybridbil. Använd endast brandsläckningsmedel av typ ABC eller BC som är kompatibla med bränder på elsystem. Använd inte vatten eller andra brandsläckningsmedel.

Vid förstörelse av elkretsen, kontakta en märkesrepresentant.

### För all slags bogsering

Se avsnittet "Bogsering" ➔ S.66.

### Vid hjulbyte

Av säkerhetsskäl får bilen endast lyftas av en märkesrepresentant.

### Tvättning av bilen

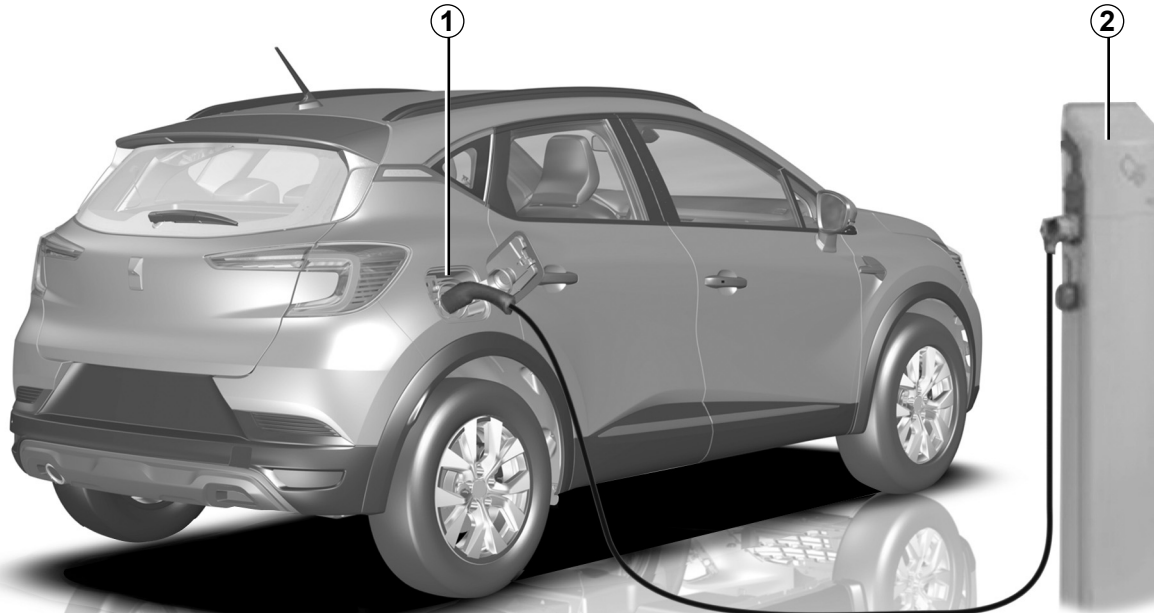
Tvätta aldrig motorrummet, laddningsuttaget eller fordonsbatteriet med en högtryckstvätt.

### Risk för skada på elkretsen.

Tvätta inte bilen under laddningen.

**Risk för elchocker som kan leda till döden.**

## HYBRIDBIL: LADDNING (1/11)



59107

### Schema över laddningsprincipen

- 1 Elektriskt laddningsuttag
- 2 Specifik väggmonterad enhet eller laddningsuttag
- 3 Laddningskabel

3

För frågor angående utrustning som krävs för laddningen, vänd dig till en märkesrepresentant.

PVSW23E2

S.13

## HYBRIDBIL: LADDNING (2/11)



### Viktiga anvisningar för laddning av bilen

Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchockar som kan leda till döden.**

### Laddning

Utför inga ingrepp på bilen under pågående laddning (tvätt, ingrepp i motorrummet etc.).

Om det finns vatten, tecken på korrosion eller främmande föremål i laddkabelns kontakt eller i bilens ladduttag, ska du inte ladda bilen. **Risk för brand.**

Försök inte att vidröra laddningens kontakter, hushållsuttaget eller bilens laddningsuttag eller att föra in föremål i det.

Koppla aldrig laddningskabeln på en adapter, på ett multipeluttag eller en förlängningssladd.

Det är förbjudet att använda en generator.

Ta inte isär eller ändra på bilens ladduttag eller på laddkabeln. **Risk för brand.**

Gör inga ändringar eller ingrepp på den elektriska installationen under laddningen.

Låt en märkesrepresentant kontrollera laddningsluckan eller laddningskåpan om den har utsatts för stötar, även mindre sådana.

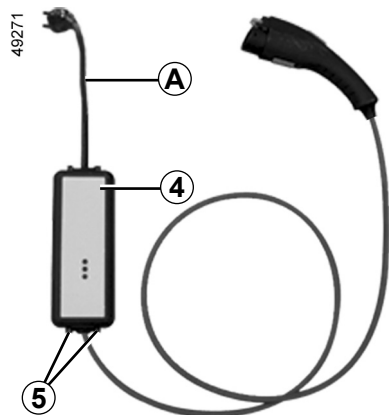
Var rädd om kabeln: trampa inte på den, lägg den inte i vatten, dra inte i den och se till att den inte utsätts för stötar.

Kontrollera regelbundet att laddningskabeln är i gott skick.

Om det uppstår skador på laddningskabeln (korrosion, brunering, skärmärken osv.), enheten eller bilens elektriska laddningsuttag ska du inte använda dem. Kontakta en märkesrepresentant om de behöver bytas.

Om laddningsluckans låsmekanism inte aktiveras och/eller bilens elektriska eluttag låses upp ska du kontakta en märkesrepresentant.

## HYBRIDBIL: LADDNING (3/11)



### Laddningskabel A

Beroende på bil kan antingen 10 A- eller 16 A-kabeln användas för:

- regelbunden laddning via ett eluttag avsett för bilen;
- tillfällig laddning via ett hushållsuttag, till exempel när du inte är hemma.

Uttagen som används måste vara installerade enligt instruktionerna som medföljer laddningskabeln **A**.

För information om hur kabeln fungerar, läs bruksanvisningen för laddningskabeln **A** noggrant.

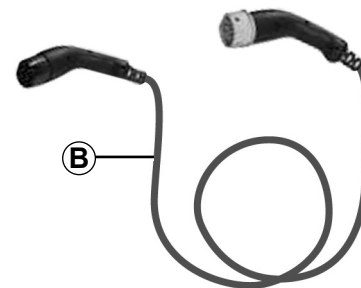
Laddningskabeln finns i bilens bagage-  
rum.

Låt aldrig enheten hänga i kabeln.  
Använd hakarna **5** för att hänga upp den.

Avbryt omedelbart laddningen om ett  
funktionsfel visas under laddningen (en  
röd varningslampa tänds på enheten **4**).  
Se kabelns instruktionsbok.

PVSW23E2

47303



### Laddningskabel B

Med denna kabel kan standardladdning av fordonsbatteriet utföras via en särskild väggmonterad enhet eller på en offentlig laddstation (16 A-laddning).

Laddningskabeln kan erhållas hos en märkesrepresentant.

Vi rekommenderar att du använder en  
laddningskabel som kan användas för  
regelbunden laddning av fordonsbatte-  
riet.

S.15

## HYBRIDBIL: LADDNING (4/11)



### Viktiga anvisningar för laddning av bilen

Läs noggrant igenom instruktionerna. Om dessa instruktioner inte följs kan det medföra en **risk för brand, allvarliga skador eller elchockar som kan leda till döden**.

### Val av laddningskabel

Standardladdningskablarna som medföljer är utformade specifikt för användning med denna bil. De är utformade för att skydda mot elstötar som kan leda till brand eller livshotande skador.

Använd inte laddningskablarna från andra bilar eftersom de inte är anpassade.

Det är strängt förbjudet att använda en laddningskabel som inte är godkänd av tillverkaren. Om du inte följer dessa anvisningar finns det risk för brand eller elstöt som kan leda till livshotande skador. Kontakta din märkesrepresentant om du vill ha hjälp med val av laddningskabel som passar till din bil.

### Installationer

#### Strömförsörjningssystem

Använd endast laddstationer som överensstämmer med standarden IEC 61851-1 och anslutningspunkter som skyddas av:

- en restströmsanordning på 30 mA av typ A, specifik för uttaget som används;
- en överströmsskyddsanordning;
- ett skydd mot överspänningar som beror på blixtnedslag i utsatta områden (IEC 62305-4).

#### Vägguttag

Se till att en fackman installerar en väggmonterad specifik anslutningslåda.

#### Vid hushållsladdning

Låt en behörig elektriker kontrollera att alla uttag som du ansluter laddningskabeln till överensstämmer med gällande nationella standarder och regler och att de överensstämmer med specifikationerna som beskrevs tidigare i informationen om "Strömförsörjningssystem".



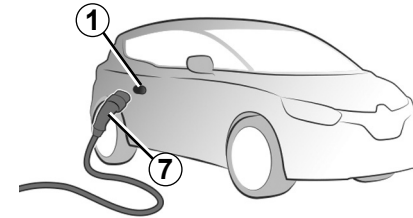
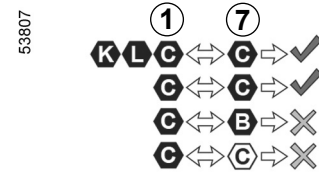
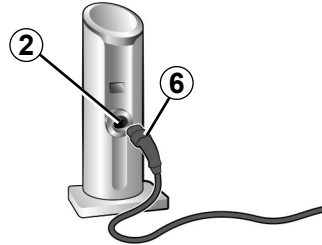
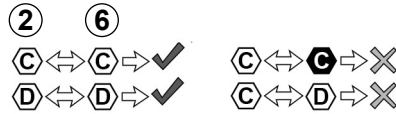
## HYBRIDBIL: LADDNING (5/11)

### Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder

#### Växelström (AC)

Om informationen visas på bilens laddningslucka följer du instruktionerna nedan. Innan du ansluter en laddningskabel ska du kontrollera att:

- färgen och en av bokstäverna för ingångsuttaget **2** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **6** av kabeln,
- färgen och en av bokstäverna för ingångsuttaget **1** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **7** av kabeln.



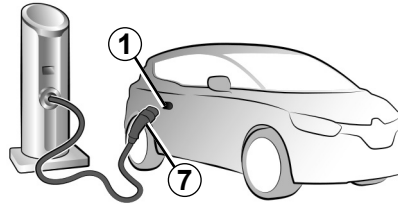
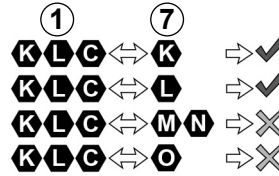
Laddningstyp	Växelström (AC)			
Anslutning	Laddstation 2/laddningskabel 6		Bil 1/laddningskabel 7	
Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (kontakta en godkänd återförsäljare för alla andra fall).	C	D	B	C

## HYBRIDBIL: LADDNING (6/11)

### Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (fortsättning)

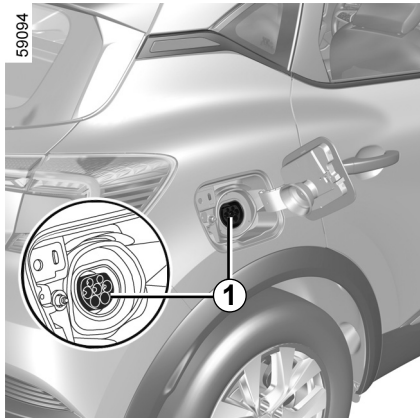
#### Likström (DC)

Om informationen visas på bilens laddningslucka följer du instruktionerna nedan. Innan du ansluter en laddningskabel ska du se till att färgen och en av bokstäverna på ingångsuttaget **1** motsvarar färgen och en av bokstäverna i slutet **7** av laddningskabeln.



Laddningstyp	Likström (DC)				
Anslutning	Bil 1/laddningskabel 7				
Laddningstyper som överensstämmer med europeiska standarder (kontakta en godkänd återförsäljare för alla andra fall).	K	L	M	N	O

## HYBRIDBIL: LADDNING (7/11)



### Elektriskt laddningsuttag 1

**Obs:** Om det snöar ska du skotta bort snön i området kring laddningsuttaget före anslutning eller fränkoppling. Om det kommer snö i uttaget kan den hindra inkopplingen av laddningskabeln.

Om det inte finns skydd mot överspänning, avråds det från att ladda bilen vid åskväder (blixn etc.).

Bilen är utrustad med ett laddningsuttag som möjliggör laddning upp till 3,5 kW. Det är placerat på bilens högra sida.

### Försiktighetsåtgärder

Undvik att ladda och parkera bilen under extrema temperaturförhållanden (varmt eller kallt).

Under extrema förhållanden kan det ta några minuter innan laddningen startar (tiden behövs för att batteriet ska hinna svalna eller bli varmt).

Om bilen står parkerad längre än två dagar i temperaturer under omkring -25 °C kan det bli omöjligt att ladda fordonsbatteriet.

Laddning av batteriet kan bli omöjligt när bilen förblir parkerad i mer än tre månader med en laddningsnivå nära noll.

För att ditt batteri ska hålla längre undvik att parkera bilen i mer än en månad när batteriet har hög laddningsnivå, särskilt i varmt väder.

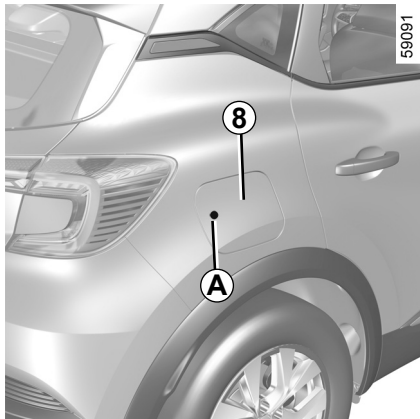
Ladda fordonsbatteriet efter en körning och/eller i ett tempererat område.

Laddningen kan i annat fall ta längre tid eller vara omöjlig.

### Råd

- Försök parkera bilen på en skuggig/skyddad plats om det är mycket varmt när du ska ladda bilen.
- Det går att ladda när det regnar eller snöar.
- aktivering av luftkonditioneringen ökar laddningstiden som krävs.

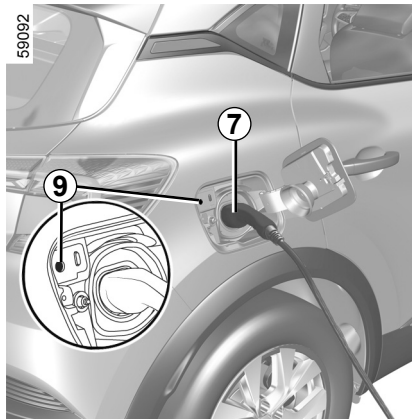
## HYBRIDBIL: LADDNING (8/11)



### Laddning av fordonsbatteriet

Bilen står stilla och tändningen är avslagen:

- ta laddningskabeln som finns i bagagerummet;
- ta ut den ur förvaringspåsen;
- öppna luckan 8 genom att trycka på området A när bilen är upplåst och sedan släppa. Luckan 8 öppnas något;



- öppna luckan 8. Varningslampan 9 visas i vitt;
- koppla kabeländan till kraftförsörjningen.
- grip tag i handtaget 7;
- anslut kabeln till bilen. Varningslampan 9 blinkar gult;
- när du hör ett låsklick kontrollerar du att laddningskabeln är ordentligt ansluten. Om du vill kontrollera låsningen drar du lätt i handtaget 7.

Laddningskabeln låses automatiskt fast i bilen.

Detta gör att kabeln inte kan kopplas från.

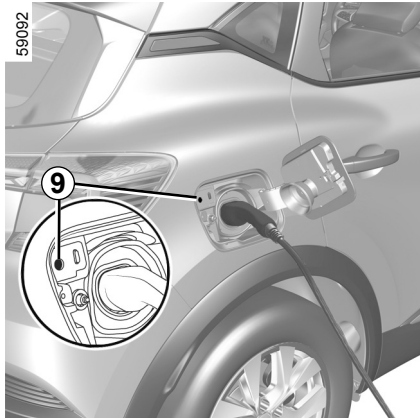


Använd inte förlängningssladd, multipeluttag eller adapter.

**Risk för brand.**

Det är viktigt att rulla ut laddningskabeln ordentligt för att den inte ska bli alltför varm.

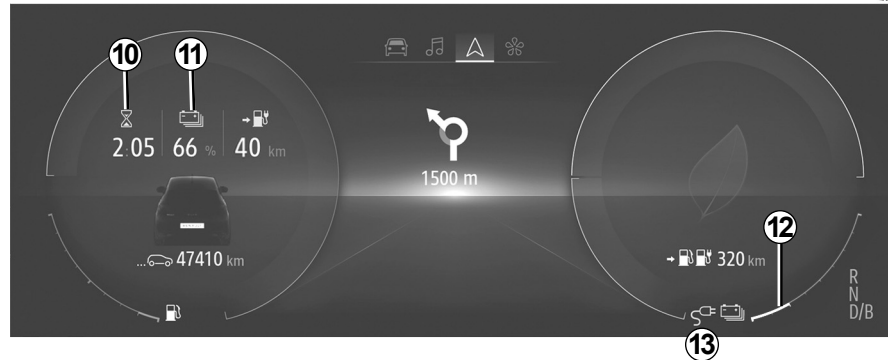
## HYBRIDBIL: LADDNING (9/11)



Under laddning blinkar varningslampan **9** blått.

När laddningen startar visas följande information på instrumentpanelen:

- energinivån på kontrollampan för batteriet **12**;



- batteriets **11** laddningsnivå i procent;
- en uppskattning av återstående laddningstid **10** (återstående tid visas inte från cirka 95 % laddning);
- bilen är ansluten till en strömkälla **13**.

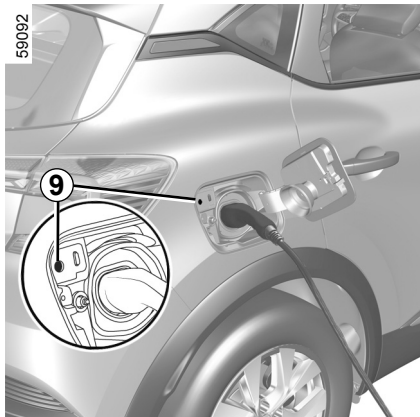
Laddningstiden för drivbatteriet beror dess laddningsstatus och matningseffekten till ladduttaget. Informationen visas på instrumentpanelen vid laddning ➔ S.28.

**Obs:** under vissa förhållanden kan den faktiska laddningstiden vara längre än laddningstiden som visas på instrumentpanelen. Den beror på:

- kvaliteten på elnätet;
- den inledande laddningsnivån;
- yttertemperaturen är för låg;
- ...

Vid problem med laddningskabeln rekommenderar vi att du byter ut den till en kabel som är identisk med originalkabeln. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

## HYBRIDBIL: LADDNING (10/11)



Displayen på instrumentpanelen försvinner efter några sekunder.

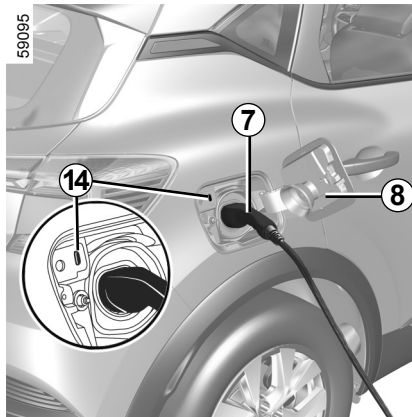
Den visas igen på instrumentpanelen när en dörr öppnas.

När laddningen är klar lyser varningslampan **9** med ett fast grönt sken.

Det är inte nödvändigt att vänta tills reservområdet nås för att ladda bilen.

### Funktionsfel

Kontakta en märkesrepresentant om varningslampan **9** lyser med ett fast rött sken.



### Försiktighetsåtgärder vid urkopplingen av uttaget

- Tryck på **14**-kontakten när bilen är upplåst för att låsa upp bilens laddningskabel;
- grip tag i handtaget **7**;
- koppla bort laddningskabeln från bilen;

Respektera alltid fränkopplingsfasernas ordning.

- du måste stänga luckan **8** och trycka för att låsa den;
- koppla ur kabeln från kraftförsörjningen;
- lägg tillbaka kabeln i bagagerummet.

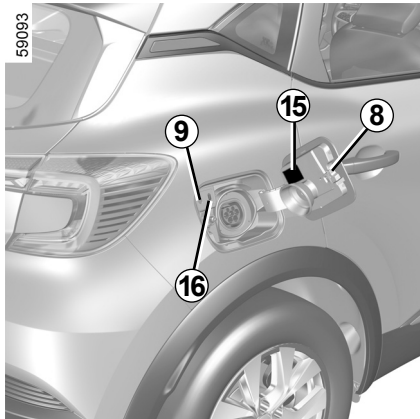
**Obs:** Direkt efter en lång laddning av fordonsbatteriet kan kabeln vara väldigt varm. Använd handtagen.



För att undvika att störa övervakningssystemet för laddning bör du inte installera antistatiska band i bilen.

Efter en tryckning på knappen för upplåsning av laddningskabeln har du 30 sekunder på dig att koppla loss kabeln innan den låses på nytt.

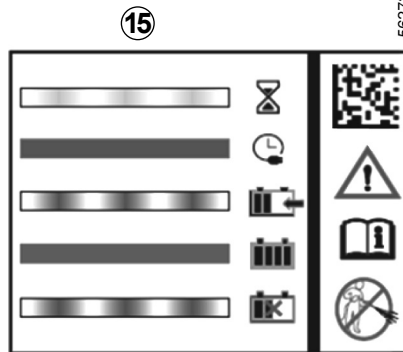
## HYBRIDBIL: LADDNING (11/11)



### Märketikett 15

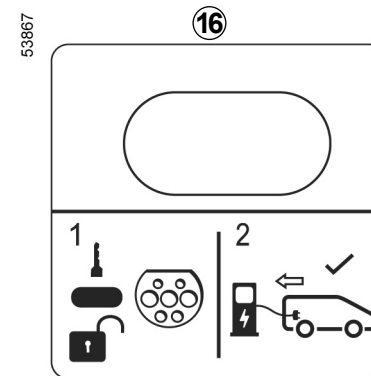
Märketiketten **15** som sitter på laddningsluckan **8** visar information om laddningen enligt statusen för varningslampan **9**:

- blinkande gult sken: kabeln är kopplad till bilen och systemet utför sina kontroller
- blinkande blått sken: laddning pågår
- fast blått sken: laddningsprogrammering är aktiv
- fast grönt sken: bilen är fulladdad
- blinkande rött sken: funktionsfel.



Märketiketten **15** på höger sida påminner dig om följande instruktioner:

- tvätta inte laddningsluckan med högtryckstvätt;
- när bilen står stilla kan ventilen och laddningsluckan vara öppna;
- under körning ska ventilen och laddningsluckan vara stängda;
- öppna luckan när du ska ansluta laddningskabeln;
- stäng luckan igen när kabeln har kopplats ur.

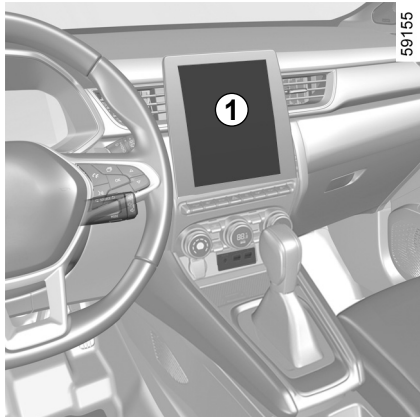


- anslut till ett vägguttag, en laddstation med växelström eller en snabbaddstation:
- All information om laddning finns i bilens instruktionsbok.

### Märketikett 16


Märkningen **16** på laddningsluckan påminner dig om att låsa upp bilen och sedan trycka på **14**-knappen för att lossa laddningskabeln.

## HYBRIDBIL: programmera laddning (1/2)

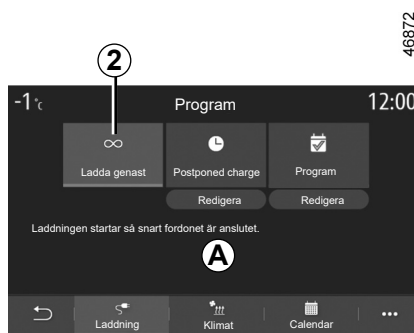


### Programmering för laddning

Med bilen stillastående och tändningen på: från menyn "Inställningar" på multimediaskärmen **1** väljer du fliken "Fordon". Använd sedan menyn "Progr. elfordon" för att justera bilens laddningsinställningar.

När programmeringen bekräftas tänds kontrollampen  på instrumentpanelen.

**Anm.:** Laddningen startar om tändningen är frånslagen, bilen är ansluten till en godkänd strömkälla och den elektroniska parkeringsbromsen är åtdragen.



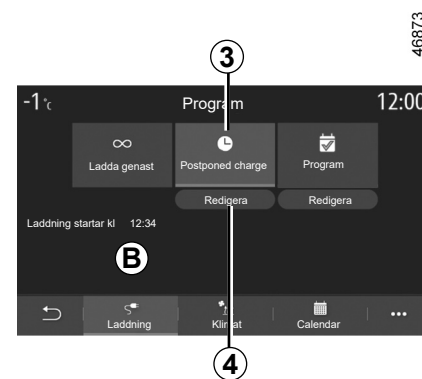
### Omedelbar laddning 2

Laddningen startar när bilen kopplas till en kraftkälla.

Området **A** informerar dig om att "Omedelbar laddning" är aktiverad.

**Anm.:** Du kan inaktivera funktionen genom att trycka på OFF.

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.



### "Postponed charge" 3

Du kan programmera starttiden för laddningen.

Tryck på "Redigera" **4** för att öppna inställningarna där du kan ange en starttid för laddning.

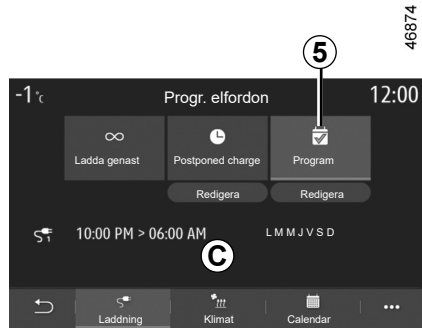
Ange starttiden för laddning och tryck sedan på "Stäng" för att bekräfta.

Området **B** visar den programmerade starttiden för laddning.

Om bilen är ansluten till en kraftkälla och tändningen är frånslagen startar laddningen på det programmerade klockslaget.



## HYBRIDBIL: programmera laddning (2/2)



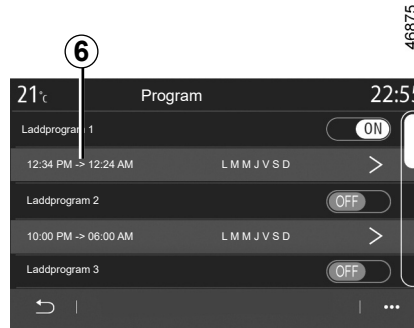
46874

### ”Program” 5

Du kan spara flera olika laddtider under en vecka.

Välj den inprogrammerade tiden **6** som du vill ändra för att komma åt inställningarna.

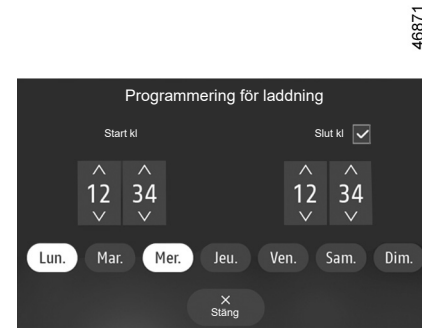
Du kan inaktivera en sparad tid genom att trycka på OFF.



46875

Ställ in start- och sluttider för laddning samt vilka dagar tiderna gäller för. Tryck på ”Stäng” för att bekräfta.

**Obs!** När samma tid anges som start- och sluttid sätts laddtiden till 24 timmar. Du kan inte bekräfta en laddningstid innan du har valt en veckodag.



46871

Programmerade tider visas i området **C**.

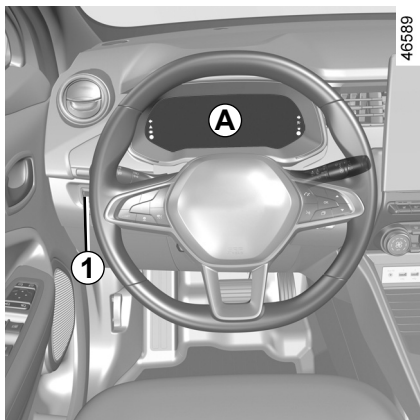
Om bilen är ansluten till en kraftkälla och tändningen är frånslagen startar laddningen på det programmerade klockslaget.



Av säkerhetsskäl bör du göra dessa inställningar när bilen står stilla.

## KONTROLL- OCH VARNINGSLAMPOR (1/2)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



**Instrumentpanel A:** tänds när förardörren öppnas.

Tryck eller lyft reglaget **1** tills intensiteten är inställd.



### Varningslampa för elektrotekniskt system

Den visas när temperaturen på den elektriska enheten är för hög. Stanna bilen utan att stänga av tändningen. Temperaturen ska sjunka och lampan ska försvinna. Om så inte är fallet kontaktar du en auktoriserad återförsäljare.

**En tändning av kontrollampan kan medföra en minskad prestanda för bilen.**



### Drivbatterimätarens ljus


Den lyser gult när fordonsbatteriets laddningsnivå når reservgränsen.



Varningslampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta en märkesrepresentant.



### Felvarningslampa för fordonsbatteriet

När den tänds i kombination med -varningslampan indikerar detta att det föreligger ett fel på fordonsbatteriet. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.




### Kontrolllampa för laddning av det sekundära 12-volts-batteriet

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

När den tänds tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på överladdning eller urladdning av elkretsen.

Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.

Kontrollampan  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant, **och köra dit på ett skonsamt sätt**. Om du inte följer denna anvisning kan din bil ta skada.

## KONTROLL- OCH VARNINGSLAMPOR (2/2)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



**Varningslampa för laddningsprogrammering** ➔ S.24



**Programmering av luftkonditionering** ➔ S.54



**Varningslampa för eldriftläge**

Den visas när bilen drivs enbart med hjälp av fordonsbatteriet.



**Kontrolllampa för koppling av laddningskabeln**

Den tänds så fort som laddningskabeln kopplas till bilen.



**Varningslampa för fel på ljudsignal för fotgängare**



**Varningslampa för elektrotekniskt systemfel**

När lampan tänds indikerar detta att det föreligger ett elektrotekniskt fel kopplat till en elektrisk enhet (motorbatteri eller elmotor). Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



**Varningslampa för elmotorfel**

När lampan tänds indikerar detta att det föreligger ett fel i det elektrotekniska systemet kopplat till elmotorn. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.

**Anm.:** Om du drar ett släp på 300 kg eller mer rekommenderas det uttryckligen att du laddar fordonsbatteriet och aktiverar läget "E-save" från början, särskilt om du upplever att vägen är ojämn.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

## DISPLAYER OCH INDIKATORER (1/4)



### Instrumentpanel A

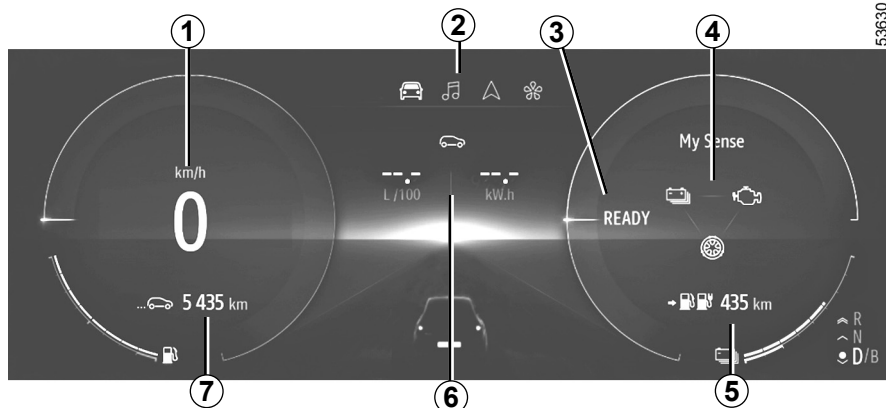
Den tänds när förardörren öppnas. När vissa varningslampor tänds visas även ett meddelande.

### Hastighetsmätare 1

### Multimediainformation 2

Beroende på bilens utrustningsnivå kan du visa information på multimediaskärmen (kompass, telefon, navigering osv.).

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.






### Meddelande för körklar bil 3

Meddelandet **READY** visas när tändningen slås på och försvinner när bilen kommer upp i en hastighet över 5 km/h.

### Drivlägesindikator 4

Beroende på vilket köräge som är valt visar dessa varningslampor energiflödena mellan:

-  den elektriska enheten med fordonsbatteri och elmotor;

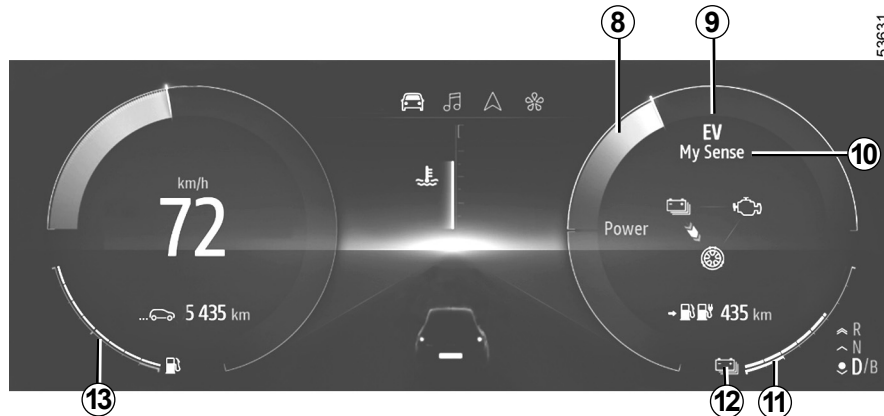
-  förbränningsmotorn;
-  hjulen.

### Uppskattad räckvidd vid kombinerad elektrisk energi och förbränningsenergi 5

### Färddator 6

### Vägmätare 7

## DISPLAYER OCH INDIKATORER (2/4)



### Ekonometer 8 ➔ S.45

### Varningslampa för eldriftläge 9

Den visas när bilen drivs enbart med hjälp av fordonsbatteriet.

### Valt körläge 10

### Återstående batterinivå 11

Om nivåindikatorn är blå är bilen tillräckligt laddad för att fordonsbatteriet ska kunna användas som huvudsaklig effektkälla. Om nivåindikatorn är vit hålls fordonsbatteriet laddat med hjälp av förbränningsmotorn.

### Fordonsbatteri, låg nivå 12

Vid intensiv användning i låg hastighet kan fordonsbatteriets laddningsnivå sjunka till låg nivå.

**12**-varningslampan lyser med gult sken för att varna dig. Elmotorns prestanda begränsas för att hybridssystemet ska kunna fungera korrekt tills batteriets laddningsnivå blir tillräckligt hög igen.

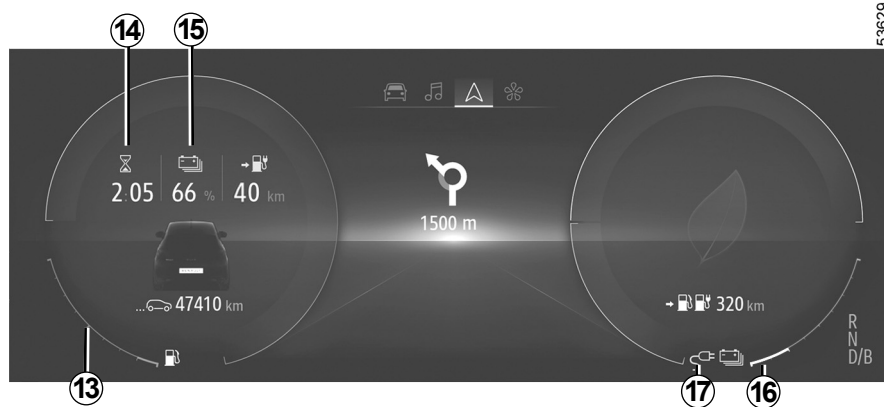
### Gräns för omedelbart stopp

Vid intensiv och långvarig användning av bilen (t.ex. vid bogsering eller körning på mycket kuperade vägar) i hastigheter under 10 km/h kan laddningsnivån börja närma sig gränsen för omedelbart stopp. En ljudsignal ljuder och varningslampan **12** lyser rött.


Om laddningsnivån fortsätter sjunka visas inte längre den elektriska räckvidden.

Stanna bilen om trafikförhållandena tillåter det. Låt förbränningsmotorn gå tills varningslamporna släcks. Detta är nödvändigt för fordonsbatteriet ska laddas.

## DISPLAYER OCH INDIKATORER (3/4)



### Bränslenivåmätare 13

Om nivån är på minimiläget lyser kontrollampen , som är inbyggd i mätaren, orange och en ljudsignal hörs. Tank så snart som möjligt, oavsett vad den återstående laddningsnivån i fordonsbatteriet är.

Bilens prestanda minskar om bränslenivån i tanken sjunker för lågt. Om bränsletanken är tom måste den fyllas med minst 8 liter. Annars kan inte hybridläget användas.

### Återstående laddningstid 14

**Fordonsbatteriets laddningsnivå i procent 15**

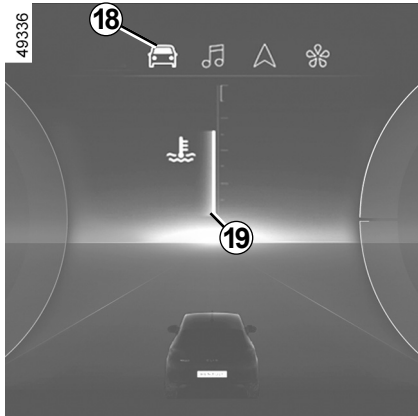
### Laddningsnivå 16

Mätaren anger mängden energi som återstår.

### Kontrollampa för koppling av laddningskabeln 17

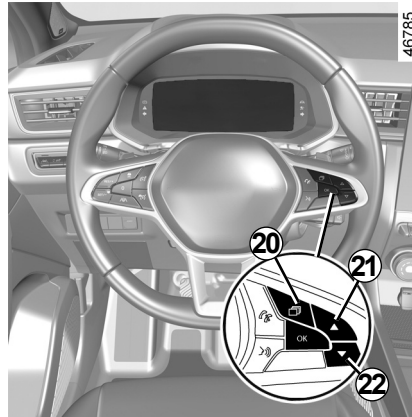
Den tänds så fort som laddningskabeln kopplas till bilen.

## DISPLAYER OCH INDIKATORER (4/4)



### Visning av förbränningsmotorns temperatur



Förbränningsmotorns temperatur **19** kan kontrolleras via fliken "Fordon" **18**.



Välj fliken "Fordon" **18** genom att trycka på knappen **20** tillräckligt många gånger. Tryck sedan på knappen **21** eller **22** för att läsa av motortemperaturen.

## FÄRDDATOR: Körparametrar

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
<p>Förbrukning</p> <p>+ 42 kW</p> <p>3,8 kWh/100</p>	<p><b>a) Körparametrar.</b></p> <p> <b>Momentan energiförbrukning.</b></p> <p> <b>Genomsnittlig energiförbrukning.</b> Värdet visas när du har kört minst 400 meter sedan den senaste nollställningen.</p>





## FÄRDDATOR: Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning. Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
”Koppla fr. kabel för start”	Indikerar att laddningskabeln fortfarande är kopplad till bilen.
” Laddningsstation jordfel ”	Indikerar ett fel i laddningsterminalens jordning ➔ S.13: låt en kvalificerad fackman kontrollera det elektriska systemet.
”Kontrollera anslutning”	Koppla bort och koppla sedan till bilen igen. Om meddelandet fortfarande visas kan det bero på en annan orsak som är kopplad till externa laddningsvillkor eller elanläggningen i hemmet.
”Kontrollera laddare”	Anger ett eventuellt elektriskt problem eller en felaktig laddningskabel: byt pol eller laddningsområdet eller kontrollera kabeln.
”Ström bruten under laddning”	Anger ett elektriskt problem under laddningen. Starta om laddningen. Om det inte fungerar, kontrollera elanläggningen.

## FÄRDDATOR: Meddelanden om funktionsfel

De visas tillsammans med varningslampan  för att informera dig om att du ska köra mycket försiktigt till en märkesrepresentant så snart som möjligt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp och förs in i informationstavlans minne. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
« <b>Kontrollera bilens kontakt</b> »	Anger en överhettning vid laddningsuttaget på bilen. Vänta i cirka 20 minuter och försök igen. Om detta inte fungerar, kontakta en märkesrepresentant.
« <b>Kontrollera elsystem</b> »	Anger att det är fel på fordonsbatteriets system.
« <b>Batt. Laddning omöjlig</b> »	Anger att det är fel på fordonsbatteriets laddningssystem.

## FÄRDDATOR: varningsmeddelanden

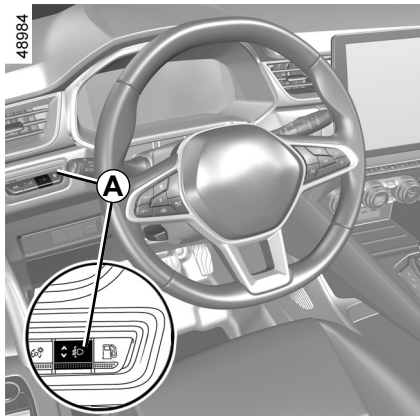
De visas tillsammans med varningslampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Slå av tändningen och slå inte på den igen. Kontakta en märkesrepresentant.

Exempel på varningsmeddelanden ges nedan.

**Anm:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller alternerande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Exempel på meddelande	Tolkning av vald display
"Elmotor fel"	Anger en försämring av bilens prestanda.
"VARNING Elektriskt fel"	Anger ett avbrott på elsystemet.

## INSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA



Reglaget **A** används för inställning av strålkastarna i höjdled beroende på lastfördelningen.

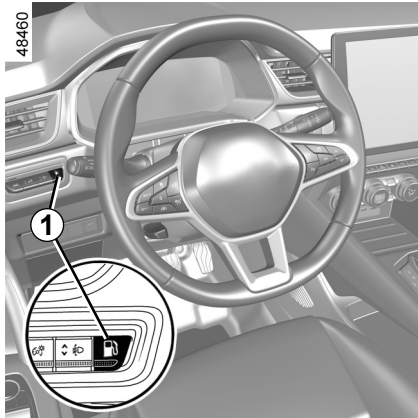
Tänd halvlysen och tryck eller lyft på strömställaren **A** så många gånger som det krävs för att välja önskat läge på instrumentpanelen.

**Anm.:** Beroende på bil visas valt läge på instrumentpanelen i cirka 30 sekunder varje gång tändningen slås på och i cirka 5 sekunder efter varje tryck på omkopplaren **A**.

	Exempel på inställningslägen för reglage <b>A</b> beroende på lastförhållandena
Endast föraren eller föraren och en passagerare fram	0
Föraren och passagerare på alla säten	1
Förare med passagerare och bagage (eller last) som motsvarar maximal godkänd totalvikt	2
Förare utan passagerare och bagage (eller last) som motsvarar maximal godkänd totalvikt	4

Några exempel finns i tabellen nedan. I samtliga fall ska du justera reglaget **A** i enlighet med fordonets last så att vägen syns och andra bilister inte bländas.

## BRÄNSLETANK (1/4)



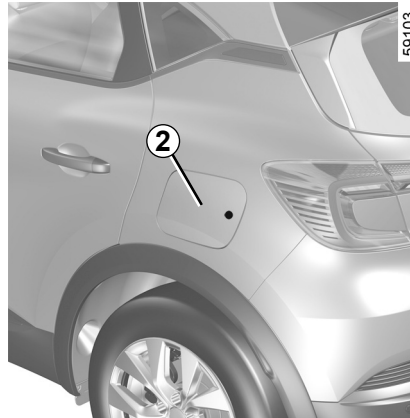
### Bränsletankens rymd:

– cirka **39 liter**.

Din laddhybridbil är försedd med en speciell tank som begränsar spridningen av bensinångor och förhindrar att den läcker ut när du öppnar locket.

När bilen står still och tändningen är av låser du upp luckan **2** med knappen **1**.

Trycket i tanken utjämnas automatiskt. Meddelandet "Förbereder tankning" visas på instrumentpanelen.



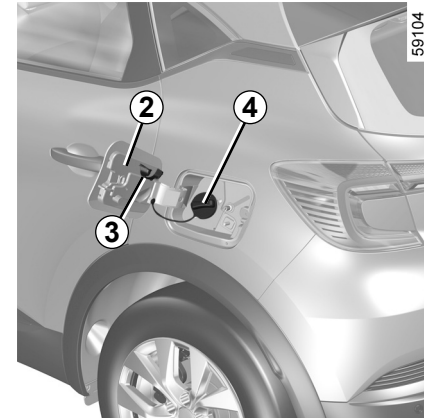
Det kan ta minst tio sekunder att öppna luckan **2**.

Meddelandet "Klart för tankning" visas på instrumentpanelen för att bekräfta att luckan **2** har öppnats.

Skruva loss locket **4**.

Använd tanklockshållaren **3** på luckan **2** medan du tankar för att hålla locket **4** på plats.

Mer information om tankning finns i avsnittet "Bränslepåfyllning".



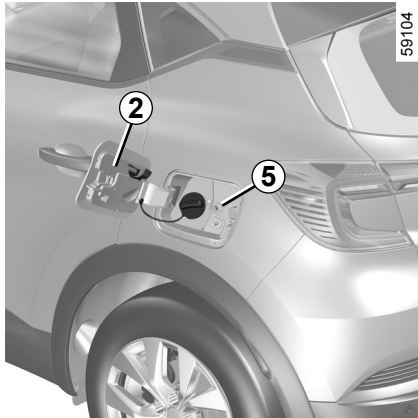
Stäng locket genom att skruva det tills låset klickar.

Stäng genom att trycka luckan med handen så långt det går.

Om du kör med luckan öppen visas varningsmeddelandet "Tanklucka öppen" på instrumentpanelen.

Kontrollera att locket är ordentligt åtskruvat och att luckan är helt stängd.

## BRÄNSLETANK (2/4)



**Obs!** Om luckan **2** inte längre är låst, kontrollera så att manöverdonet **5** inte är intryckt. I det här fallet ska du trycka på reglaget **1** i mer än 3 sekunder för att låsa upp den. Manöverdonet kommer då att frigöras från sitt hölje. Stäng luckan genom att trycka till den med handen till ändläget.



Om ett fel uppstår i styrsystemet för bränsleånga visas varningsmeddelandet "Tankfel se instruk-bok" på instrumentpanelen och locket **2** går inte att låsa upp.

Vänd dig till en märkesrepresentant.

**Anm.:** Ungefär fem timmar efter att tändningen slagits av kan bilen låta i några minuter. Det är styrsystemet för bränsleånga som utför en automatisk felsökning.



Blanda aldrig bensin med diesel, inte ens i små kvantiteter.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det. Tillsätt inte någonting i bränslet (tillsatser, reagens osv.) eftersom det kan skada förbränningsmotorn.



**Tanklocket är specifikt.**

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Kontakta din märkesrepresentant. Tanklocket får inte utsättas för öppen eld eller annan värmekälla.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

## BRÄNSLETANK (3/4)

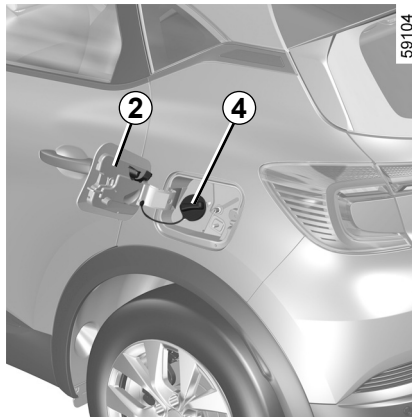
### Bränslekvalitet

Använd bränsle av **bra kvalitet** som följer gällande lagstiftning i landet. Det **måste** överensstämma med de specifikationer som anges på etiketten på locket **2**.

Blyfri bensin **måste** användas. Oktantalet (RON) ska stämma med värdena som anges på märketiketten på tankluckan **2**.

Blyad bensin förstör avgasreningssystemen och riskerar därmed att göra garantin ogiltig.

För att förhindra att förväxling sker vid tankning är påfyllningsröret försett med strypning som **gör det omöjligt att tanka med blyad bensin**.



### Bränslepåfyllning

För att undvika stänk bör du tanka inom 30 minuter efter att du öppnat luckan. När denna tid har gått måste du stänga locket **4** och luckan **2** och sedan utföra tanköppningsproceduren från början.

När du ska fylla på bränsle måste förbränningsmotorn vara avstängd (och inte i standby-läge). Du slår av tändningen genom att trycka på startknappen **4**.

Med tändningen avslagen, för in bensinpumpen och för den **tillansatsen** innan du startar påfyllningen av tanken (risk för bränslestänk).

Håll den kvar i detta läge under hela tankningen.

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl finns ett expansionsutrymme i bränsletanken som inte får utnyttjas.

Se till att vatten inte tränger in vid påfyllningen. Luckan **2** och området runt om måste hållas rent.

Information om vilka kompatibla bränsletyper som uppfyller de europeiska standarderna för förbränningsmotorer i bilar som säljs i Europa finns i kapitel 6 i instruktionsboken.

## BRÄNSLETANK (4/4)

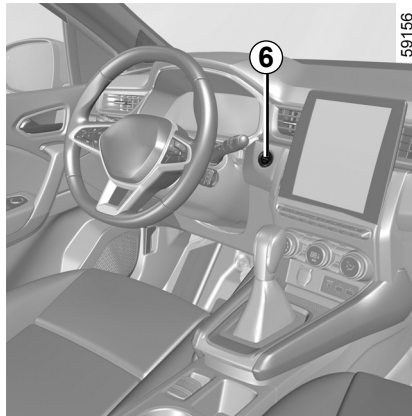
### Anm.:

Om förbränningsmotorn inte startas under lång tid, beroende på bilens användning, kommer bränsle kvaliteten med stor sannolikhet att försämrats, vilket kan leda till att motorkomponenter och bränsletillförselsystem skadas.

Om inte minst 10 liter bränsle fylls på en gång var tredje månad när bilen används kommer förbränningsmotorn att starta automatiskt för att undvika att bränslet blir dåligt. Meddelandet "Gammalt bränsle Fyll min. 10 L" visas då på instrumentpanelen.

Kör bilen så länge att bränslenivån sjunker till ungefär halva tanken innan du fyller på med minst 10 liter.

Ladda inte bilen, tillåt körning i hybridläge. Detta möjliggör bränsleförbrukning så att du kan tanka upp bilen.



Om meddelandet "Gammalt bränsle Fyll min. 10 L" fortfarande visas efter att du har fyllt på med minst 10 liter bränsle behöver du slå av tändningen och sedan slå på den igen. Meddelandet bör vara borta när du startar igen.

När du ska fylla på bränsle måste förbränningsmotorn vara avstängd (och inte i standby-läge). Du slår av tändningen genom att trycka på startknappen **6**.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).



### Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppstår bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.



## STARTA, STOPPA HYBRIDSYSTEMET (1/4)

58609



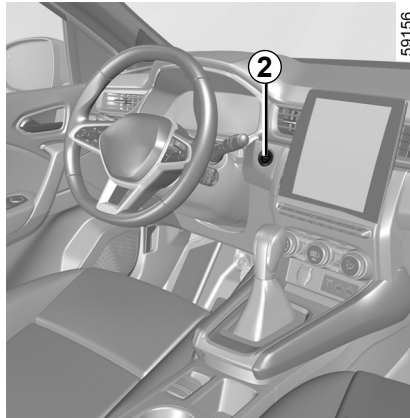
### Igångsättning

För att tändningen ska kunna slås på måste kortet finnas inom avkänningsområdet **1**.

- Tryck på bromspedalen.
- Spärningen upphävs om du trycker på spakens knapp **2**. Meddelandet **READY** visas på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Meddelandet försvinner när bilens hastighet överstiger ca 5 km/h.

59156

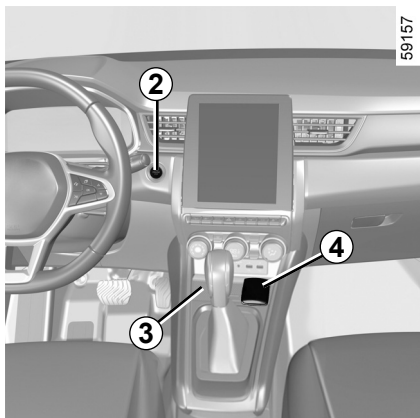


### ANM.:

- Om något av startvillkoren inte uppfylls visas meddelandet "Tryck ner broms + START" på instrumentpanelen.
- I vissa fall kan det vara nödvändigt att vrida på ratten och samtidigt trycka på startknappen **2** för att låsa upp rattaxeln. Meddelandet "Vrid ratten + START" varnar om detta.

Tändningen i bilen kan bara slås på om laddningskabeln är bortkopplad från bilen.

## STARTA, STOPPA HYBRIDSYSTEMET (2/4)



### "Handsfree"-start med bagageluckan öppen

Om bilen startas med bagageluckan öppen bör kortet inte ligga i bagageutrymmet, för att undvika att det förloras.

### Tillbehörsfunktion

När du sitter i din bil kan du använda olika funktioner (radioanläggning, navigeringssystem, torkning etc.).

För att få tillgång till de andra funktionerna ska kortet finnas i kupén. Tryck på knappen **2** utan att trycka ned någon pedal.

### Driftstörning

I vissa fall fungerar inte handsfree-kortet:

- Kortets batteri är slut, det sekundära 12 V-batteriet är urladdat osv.
- När det är för nära en apparat med samma frekvens (skärm, mobiltelefon, tv-spel osv.).
- När bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Meddelandet "Placera kort på + START område" visas på instrumentpanelen.

Tryck ned bromspedalen och placera kortet **4** (knappsidan) på placeringsområdet **3**. Tryck på knappen **2** för att slå på tändningen. Meddelandet försvinner.



### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

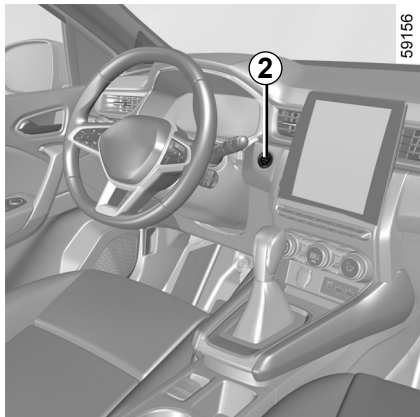
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## STARTA, STOPPA HYBRIDSYSTEMET (3/4)



### Stoppa hybridssystemet

Bilen måste stå stilla.

När du har tryckt på knappen **2** slås tändningen av, meddelandet **READY** på instrumentpanelen försvinner, den elektroniska parkeringsbromsen aktiveras och automatväxellådan sätts i **P**-läget. Rattstången låses när förardörren öppnas eller när bilen låses.

Om kortet inte finns kvar i kupén när du slår av tändningen visas meddelandet "Kort saknas: Tryck/håll START" på instrumentpanelen. Håll knappen **2** intryckt i minst två sekunder.

När tändningen är av fortsätter tillbehören som används (radion m.m.) fungera i cirka 10 minuter.

När förardörren öppnas, slutar tillbehören att fungera.

Av säkerhetsskäl är förbränningsmotorn inaktiverad när bilen står still om:

- motorhuvn är öppen;
- en dörr är öppen;
- förarens säkerhetsbälte inte är fastspänt.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När tändningen är av kommer körhjälpsystem (för bromsning, styrning osv.) och passiva säkerhetssystem som airbags och bältessträckare inte längre att fungera.

PVSW23E2

S.43

## STARTA, STOPPA HYBRIDSYSTEMET (4/4)



### Förarens ansvar när bilen parkeras eller stannas

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

S.44

För att behålla laddning i 12 V-batteriet stängs motorn av automatiskt efter cirka 15 minuter när bilen står stilla, så länge förarens säkerhetsbälte inte är fastspänt och motorn inte redan har stängts av manuellt med hjälp av **2**-knappen.

Vid behov kan du starta om motorn genom att trycka på **2**-knappen en gång.

PVSW23E2

## RÅD VID KÖRNING, EKOKÖRNING (1/2)

Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens förutsättningar för användning, utrustningen och förarens körsätt.

Läs råden nedan för att optimera förbrukningen.

Beroende på vilken bil du har så har du tillgång till olika typer av funktioner som kan hjälpa dig att minska energiförbrukningen:

- ekonometer,
- indikator för körstil,
- en redovisning av körsträckan och besparingsråd på multifunktionsskärmen,
- "Pure"-körläge ➔ S.52.

Om den här informationen visas eller inte beror på vilken typ av omgivningsinställning som valts.



### Ekonometer

(på instrumentpanelen)

Med ekonometern får du i realtid information om den aktuella energiförbrukningen.

### Användningsområde A (blå) "energiåtervinning"

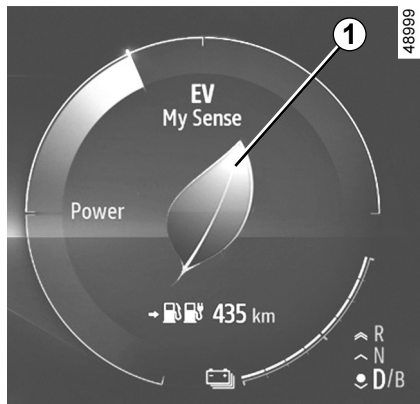
När du släpper gaspedalen eller trycker på bromspedalen under körning alstrar elmotorn elektrisk ström under retardationen. Denna energi används för att minska bilens hastighet och för att ladda fordonsbatteriet.

### Användningsområdet "Energiförbrukning" B

Färgen på ekonometerns ändras:

- **i grönt:** rekommenderad zon för begränsad energiförbrukning. I el- eller hybridläget ger drivbatteriet och/eller förbränningsmotorn ger den energi som krävs för att driva bilen. Det här är ECO-zonen:
- **i vitt:** zon med hög energiförbrukning.

## RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (2/2)



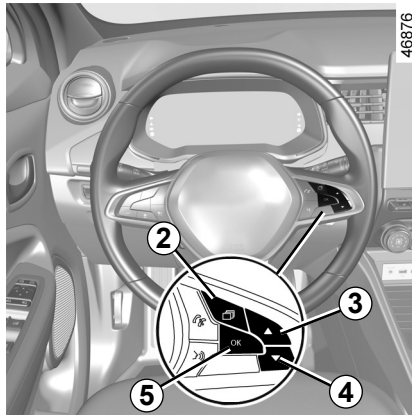
### Indikator för körstil

Informerar i realtid om ditt körsätt. Du underlättas med indikator **1**.

Ju fler blad som visas på **1**, desto mer flexibel och ekonomisk är din körning.

Om du tar för vana att följa indikatorn kommer du att kunna minska din bränsleförbrukning.

För att **aktivera/inaktivera** körstilsindikatorn trycker du på knappen **2** tills fliken "MULTI-SENSE" visas.



Tryck på knappen **3** eller **4** tills du kommer till indikatormenyn och bekräfta genom att trycka på **5 "OK"**.

### Redovisning av körsträcka (Driving ECO<sup>2</sup> Score)

I bilar som har den här funktionen visas en "Redovisning av körsträcka" på multimediaskärmen **6** när tändningen slagits av. Den här posten visar information relaterad till din senaste resa:

- genomsnittlig energiförbrukning;



- antal kilometer som körts,
- en övergripande siffra med hänsyn till acceleration, föregripande och din förmåga att hantera hastigheten,
- råd om hur du kan förbättra din klassificering.

Mer information hittar du i instruktionsboken för utrustningen.

### Navigeringsystem

Använd informationen i ditt navigeringssystem (trafikinfo, närmaste laddstation osv.) för att underlätta din resa.

## BILENS RÄCKVIDD: råd (1/2)

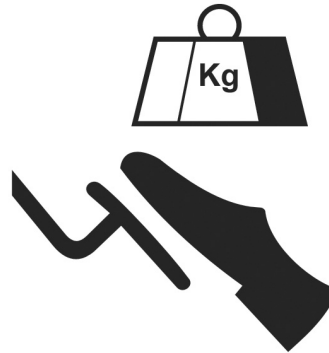
Under verkliga körförhållanden kan räckvidden för en bil som körs i eldriftläge variera beroende på olika faktorer som du till viss del själv kan styra över. Detta kan göra stor skillnad när det gäller hur långt du kan köra din bil. Dessa faktorer är:

- hastigheten och körstilen;
- vägprofilen;
- värmekomforten;
- däcken;
- användningen av elektriska tillbehör;
- bilens belastning.

### Hastigheten och körstilen

En hög hastighet minskar bilens räckvidd.

34630



En "sportig" körning minskar bilens räckvidd:  
Kör mjukt.

#### Råd:

- kör i en jämn hastighet
- håll ett öga på de funktioner du har till ditt förfogande för att hålla dig informerad om vägförhållanden (ekonometer, momentan förbrukning, redovisning av körsträcka m.m.);

59096



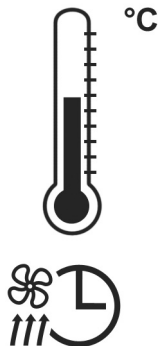
- anpassa din körstil för att undvika för hög energiförbrukning.
- Privilegiera energiåtervinning: Förutse förhållandena i trafiken i tid genom att låta på gaspedalen eller genom att bromsa gradvis.

### Vägprofilen

Ge inte mer gas i uppförsbacke än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten: Behåll gaspedalen i samma läge.

**BILENS RÄCKVIDD: råd (2/2)**

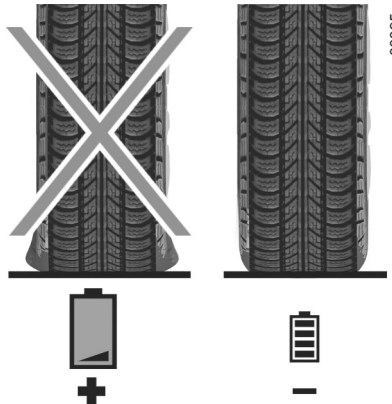
34629

**Värme komforten**

Användning av värmeanläggningen eller luftkonditioneringen minskar bilens räckvidd. För att förbättra bilens körsträcka rekommenderar vi att du väljer läget "programmering" innan du börjar använda bilen. Se nästa kapitel.

**Bilens belastning**

Undvik en onödig belastning i bilen.

**Däcken**

Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning. Respektera däcktrycken som föreskrivs för bilen.

Vid ett byte, montera helst däck av samma märke, storlek, typ och struktur som de ursprungliga. En användning av däck som inte rekommenderas minskar väsentligt bilens räckvidd.

**Rekommendationer för att optimera batteriets prestanda**

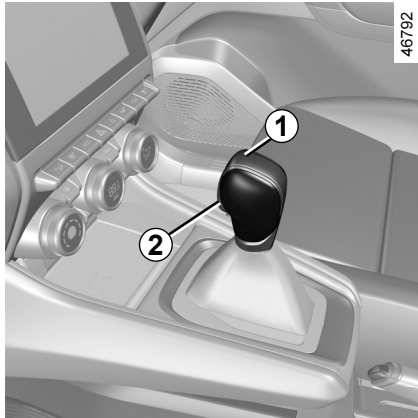
Precis som med alla laddningsbara batterier minskar fordonsbatteriets prestanda (räckvidden i eldriftläge) gradvis beroende på användning och miljöförhållanden.

Du kan hejda denna prestandaminskning genom att vara observant på följande:

- Undvik att parkera bilen där temperaturen är mycket hög (t.ex. i direkt solljus) när batteriet är fulladdat.
- Undvik hastig acceleration eller bromsning i eldriftläge.
- Lämna batteriet tillräckligt laddat (laddningsnivån visas i vitt ➔ S.28) när du inte ska använda bilen under en längre tid.



## AUTOMATVÄXELLÅDA (1/3)



### Växelspak 1

**P:** parkeringsläge

**R:** backningsläge

**N:** neutralläge

**D:** automatläge

**B:** framåtväxel med ökad regenerativ bromsning

Displayen 4 på instrumentpanelen informerar dig om vilken växel som är ilagd 1.

**Obs!** Tryck på knappen 2 för att:

- lämna läget **P**;
- växla från läge **D**, **B** eller **N** till **R** eller **P**;
- växla från läge **D** till **B**.



### Start av motor

Ställ växelväljaren 1 på **P** när fordonet är stillastående och starta fordonet. Meddelandet **READY** tänds på instrumentpanelen.

När du lämnar läget **P** måste du trycka på bromspedalen innan du trycker på upplåsningknappen 2.

Håll foten på bromspedalen (kontrolllampan 3 på displayen slocknar) och lämna läget **P**.

**Växelväljarspaken får inte placeras i läge **D** eller **R** om bilen inte står stilla, med foten på bromsen och gaspedalen uppsläppt.**

Varningslampan **READY** på instrumentpanelen visar att hybridsystemet är i gång och driftsklart för körning ➔ S.41.

## AUTOMATVÄXELLÅDA (2/3)

### Körning i autmatläge

Placera spaken **1** i läge **D**.

I de flesta trafiksituationer behöver du inte använda spaken. Automatiken sörjer för att rätt växel läggs i vid rätt ögonblick och motorvarvtal och den anpassar växlingarna till körförhållanden och körsätt (hastighet och gaspådrag) samt valt körprogram.

### Ekonomikörning

Kör alltid med spaken i läget **D**, med lätt nedtryckt gaspedal, då sker nedväxlingen automatiskt.

### Snabb körning och omkörning

Tryck ner gaspedalen hastigt i botten (tills pedalens spärr överskrids).

**Då sker en s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.**

### Körning i läge B

Detta läge möjliggör körning med större regenerativ motorbromsning. När du släpper upp gaspedalen använder bilen regenerativ bromsning för att sänka bilens hastighet.

Elmotorn genererar då högre elektrisk ström som gör att fordonsbatteriet kan laddas.

I läge **B** minskar den regenerativa bromsningen om ackumulatorm är kall eller helt urladdad.



Motorbromsen ersätter inte på något vis bromspedalen.

### Undantagsfall

Under vissa körförhållanden (som t.ex. leder till motorskydd, igångsättning av det elektroniska stabiliseringssystemet: ESC osv.) kan det automatiserade systemet växla automatiskt.

**För att undvika att motorstopp vid kalla temperaturer** ska du vänta några sekunder innan du byter läge **P** eller **N** och flyttar spaken till läge **D**, **R** eller **B**.



Av säkerhetsskäl får tändningen aldrig slås av förrän bilen står helt stilla.



Kontrollera att kontrollampen **P** på instrumentpanelen aktiveras innan du lämnar bilen.

**Risk att bilen sätts i rörelse.**

## AUTOMATVÄXELLÅDA (3/3)

### Stopp av bil

Släpp upp gaspedalen, tryck ner broms-pedalen och för växelväljaren till läge **P**: Växellådan är i neutralläge och drivhjulens spärras mekaniskt av växellådan.

**Se till att den automatiska parkeringsbromsen är åtdragen.**



Vid manövrering kan bilens underrede stöta emot t.ex. en trafikdelare, en hög trottoarkant eller dylikt och bilen kan skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras), elektriska kretsar eller fordonsbatteriet kan också skadas.

Vidrör inte delarna på kretsen eller eventuella läckor eller vätskor.

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

**Risk för allvarliga skador eller elchock som kan leda till döden.**

### Påfyllningsintervall

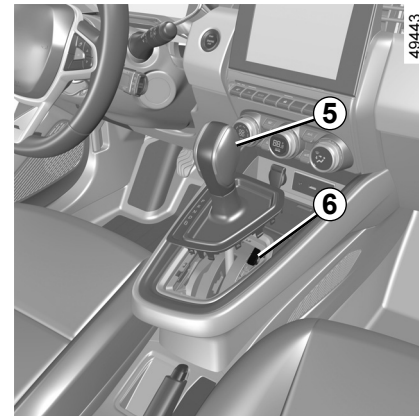
Se bilens servicehäfte eller kontakta en märkesrepresentant för att kontrollera om den automatiska växellådan kräver schemalagt underhåll.

Om den inte behöver service behöver du inte fylla på oljan.

### Driftstörning

- **Under körning**, om meddelandet "Kontrollera automatlåda" visas på instrumentpanelen, tyder det på ett fel. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt;
- Om meddelandet "Överhettad automatlåda" visas på instrumentpanelen **under körning**, stanna bilen så fort som möjligt så att växellådan kan svalna och vänta tills meddelandet försvinner;
- **Starthjälp för bil med automatväxellåda** ➔ S.66.

**P-läget får enbart läggas i när bilen står stilla.**



**Vid start**, om spaken har fastnat i **P** när du trycker på broms-pedalen (t.ex. vid fel på batteriet), kan du manuellt lossa spaken för att frigöra drivhjulens. Lossa damaskens nederdel och tryck på tryckknappen **5** samtidigt som du trycker på knappen **6** på spaken för att frigöra spaken och växla till läget **N**.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

## MULTI-SENSE (1/2)

Använd "MULTI-SENSE"-systemet för att välja mellan tre olika kör lägen som kan användas för att kontrollera körning, omgivningsinställningar och komfort (beroende på bil):

- Pure - och Sport -lägena är förkonfigurerade och kan anpassas delvis (belysning osv.)
- My Sense -läget är helt anpassningsbart.

Kör lägena inverkar på:

- val av drivläge;
- servostyrningen,
- Elektroniskt stabiliseringssystem (ESC):
- motorns reaktionsförmåga och växellådan.

De inverkar också på:

- belysningen i kupén och på instrumentpanelen,
- informationen på instrumentpanelen och multimediaskärmen.

Motorinställningarna är specifika för varje kör läge och kan inte anpassas.

S.52

### Läge "My Sense"

My Sense är hybridkörningsläget. Beroende på typ av körning och batterinivå används både elmotorn och förbränningsmotorn i detta här läget och bilen drivs i första hand av fordonsbatteriet. Förbränningsmotorn kan också starta för att upprätthålla batteriets laddningsnivå.

### Läge "Sport"

I det här läget ökar responsen i motorn och växellådan. Beroende på typ av körning samverkar elmotorn och förbränningsmotorn för att säkerställa bästa möjliga prestanda. Pedalens lyhörddhet ökas och styrningen är mer robust.

PVSW23E2

### Upprätthålla fordonsbatteriets laddningsnivå: "E-save"

Tillgänglig från din multimediaskärm på två sätt:

- aktivera/inaktivera från menyn Fordonsinställningar
- positionerbar widget på startsidan.

I det här läget kan du bibehålla tillräcklig laddningsnivå i drivbatteriet i väntan på en bergsväg eller en lång motorvägsbacke.

I alla lägen är det möjligt att ändra färgen på innerbelysningen och att återställa den till standardinställningarna.

Formatet på informationen som visas på instrumentpanelen kan bara ändras i läget "My Sense".

Du kan återställa standardinställningarna.

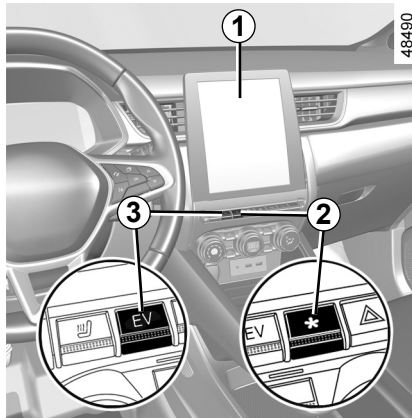
## MULTI-SENSE (2/2)

### Läge "Pure"

Pure -läge ger allelektrisk körning. I det här läget används endast den elektriska motorn för att driva bilen.

När fordonsbatteriets laddningsnivå är låg växlar bilen automatiskt till läget "My Sense" och förbränningsmotorn startar.

Läget "Pure" kan endast aktiveras om fordonsbatteriet är tillräckligt laddat. Den maximala hastigheten i Pure -läget är ca 125 km/h.



### Komma åt menyn

Du kommer åt "MULTI-SENSE", beroende på bil:

- på multimediaskärmen **1**.
- genom att trycka på knappen **2**.

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.

Du kan också gå direkt till läget "Pure" genom att trycka på knappen **3**.

I alla situationer när du trycker ned gaspedalen bestämt (förbi spärrläget) kommer förbränningsmotorn att ge bästa möjliga acceleration.

Efter att tändningen slagits av startar bilen alltid i läget "My Sense".

## LUFTKONDITIONERING: programmering (1/2)



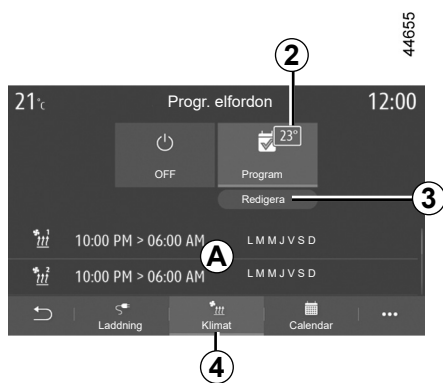
När tändningen är på och bilen står still, gå till multimediaskrmen **1** och välj menyn "Inställningar", menyn "Fordon", menyn "Progr. elfordon" och sedan fliken "Klimat" **4**.

### Programmering av funktionens starttid

Tryck på "Redigera" **3** för att öppna komfortinställningarna.

#### Anm.:

- Tryck på "OFF" för att inaktivera Komfortprogram.
- Den minsta tidsperioden mellan varje program är 2 timmar.



Du kan spara flera "Komfortprogram".

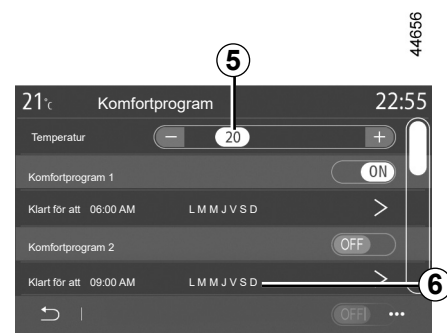
I den här menyn kan du ställa in temperaturen **2** och aktivera eller inaktivera de sparade programmen.

Välj den inprogrammerade tiden **6** som du vill ändra för att komma åt inställningarna.

**Obs!** Vald temperatur visas på menyn **5**.

Du kan inaktivera en sparad tid genom att trycka på "OFF".

Programmerade tider visas i området **A**.



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Observera att temperaturen inuti kupén stiger mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## LUFTKONDITIONERING: programmering (2/2)

### Aktivering av "Programmering"

När bilen är ansluten aktiveras funktionen två timmar före den inställda tiden så att en behaglig temperatur uppnås.

Varningslampan  visas på instrumentpanelen.

### Avstängning av programmerad luftkonditionering

Luftkonditioneringen stannar automatiskt upp ungefär 10 minuter efter den programmerade tiden.

Funktionen kan dock inaktiveras om:

- laddningskontakten är urkopplad;
- fordonsbatteriets laddningsnivå understiger 20 %.

Du kan programmera luftkonditioneringen med en smartphone-app.

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.



#### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Observera att temperaturen inuti kupén stiger mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## LUFTKONDITIONERING: information och instruktionsböcker (1/2)

### Användningsråd

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationshastighet noll eller svag osv.) kan det bildas imma på bilens vindruta och övriga rutor.

Vid imma, använd funktionen ”Sikt” för att ta bort imman och sätt igång luftkonditioneringen i automatläget för att undvika att imma bildas.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

**Risk för skador eller brand.**

S.56

### Bränsleförbrukning

För bilar utrustade med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

### Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda. Om bilen har stått stilla på någon varm plats i starkt solsken, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

### Skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Använd luftkonditioneringen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.

PVSW23E2

### Driftstörningar

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

#### – Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.

Orsaken kan vara att kupéfiltret är igen-satt.

#### – Ingen kylning.

Kontrollera att reglagen är rätt inställda och att säkringarna är hela. Stäng annars av systemet.

### Vatten under bilen

När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kylanläggningen droppar under bilen.

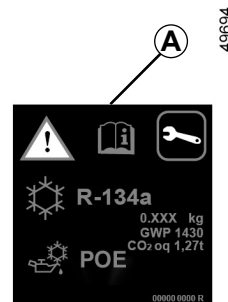


#### Öppna inte kylmediekretsen.

Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.




## LUFTKONDITIONERING: information och instruktionsböcker (2/2)









Kylmediekretsen (i vilken vissa komponenter är hermetiskt tätade) kan innehålla fluorerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten finns och var den sitter **A** varierar från bil till bil.

 **Öppna inte kylmediekretsen.**  
Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

 Innan du vidtar åtgärder i motorrummet ska du stänga av tändningen ➔ S.41.

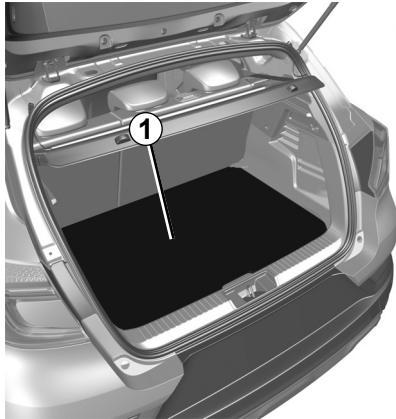
-  Typ av kylmedium
-  Typ av olja i luftkonditioneringskretsen
-  Lättantändlig produkt
-  Läs instruktionsboken
-  Service och skötsel

Mängd kylmedium som finns i bilen.

Global uppvärmningspotential (koldioxidekvivalent).

Mängd i vikt och i koldioxidekvivalent.

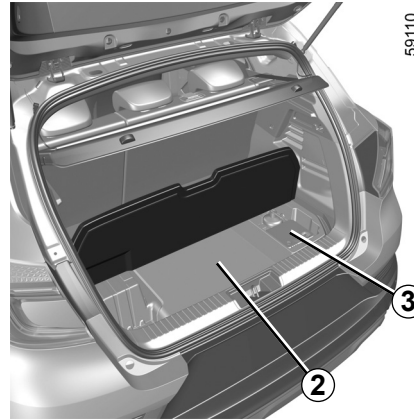
## FÖRVARINGSFACK



### Löstagbart golv

#### Golvläge 1

Med hjälp av den här funktionen kan du plana ut golvet genom att fälla ned ryggstödet på det hela baksätet och dela in bagagerummet i två avgränsade områden.

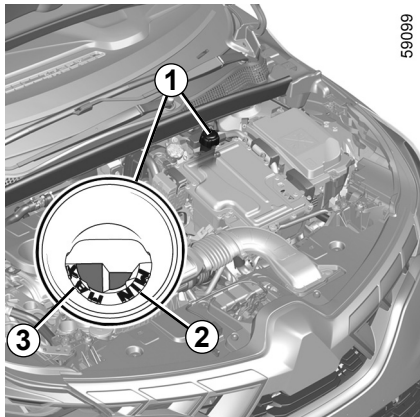


### Förvaringsmöjligheter

- 2 Förvaringsutrymme för laddningskablar. Förvaringsutrymmet får lastas med högst 40 kg.
- 3 Sats för däckpumpning.

Det skjutbara hela baksätet går bara att flytta från baksätena. Mer information finns i kapitel 3 i bilens instruktionsbok.

## NIVÅ: Kylvätska för drivlina eldrift



### Kylvätska för eldriftssystemet

Det här systemet skiljer sig från förbränningsmotorns system. Det används för att kyla fordonsbatteriet och elmotorn.

Mer information om andra nivåer i bilen finns i kapitel 4 i instruktionsboken.

### Avläsa nivån

Tändningen ska vara av och bilen parkerad på jämnt underlag. Skruva av locket från kylvätskebehållaren **1**.

Med **kall** drivlina bör nivån ligga mellan markeringarna "**MIN**" **2** och "**MAX**" **3** inuti påfyllningsröret.

### Nivåkontroll

**Kontrollera kylvätskenivån regelbundet** (elkretsen kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Om påfyllning krävs måste detta utföras av en märkesrepresentant.



Innan du vidtar några åtgärder i motorrummet måste du först slå av tändningen.

### Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

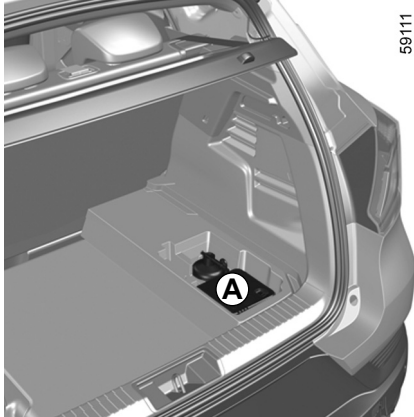
**Risk för allvarliga skador.**



Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

**Risk för allvarliga brännskador.**

## PUNKTERING, HJULBYTE



59111

### Vid punktering

Det följer med en sats för däckpumpning **A**. Mer information hittar du i avsnittet "Sats för däckpumpning" i kapitel 5 i bilens instruktionsbok.



Av säkerhetsskäl får bilen endast lyftas av en märkesrepresentant.

S.60

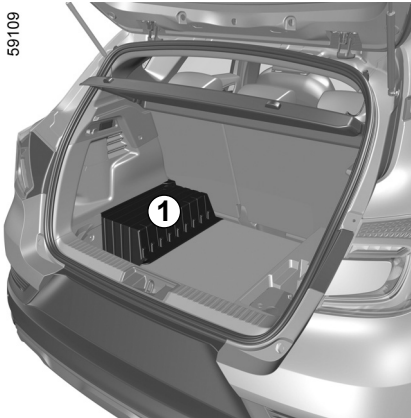


Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

PVSW23E2

## SEKUNDÄRT 12 V-BATTERI (1/2)

59109



Det sekundära 12 V-batteriet är placerat bagageutrymmet på hybridbilen. Det tillför den energi som behövs för att öppna/stänga bilen och för att använda utrustningen.

**Du ska inte öppna det eller fylla på någon vätska.**

### Underhåll/byte

Laddningsnivån i det sekundära 12 V-batteriet **1** kan sjunka, framförallt om du använder bilen:

- vid låga temperaturer,
- efter långvarig användning av energikrävande funktioner medan tändningen varit av;
- efter en längre tids parkering.



För att garantera din säkerhet och att bilens elektroniska utrustning fungerar korrekt (belysning, vindrutetorkare, bromsassistans osv.), måste alla ingrepp på sekundärbatteriet på "12 volt" (demontering, urkoppling osv.) **ALLTID** utföras av behörig reparatör.

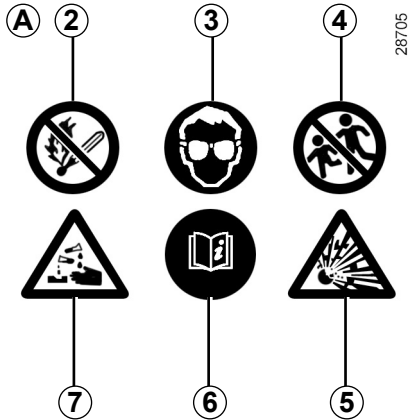
**Risk för brännskador orsakade av elstötar.**

Se **ovillkorligen** till att perioderna som anges i underhållsdocumentet för byte av batteriet inte överstigs.

Eftersom batteriet är specifikt är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri.

Kontakta en märkesrepresentant.

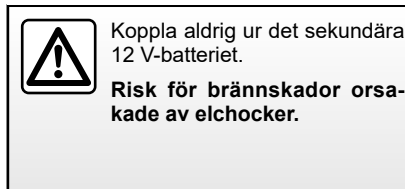
## SEKUNDÄRT 12 V-BATTERI (2/2)



### Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

- 2 öppen eld och rökning är inte tillåtet;
- 3 skyddsglasögon måste bäras;
- 4 förvara utom räckhåll för barn;
- 5 explosionsfarligt material;
- 6 se bilens instruktionsbok;
- 7 frätande material.



## SEKUNDÄRT 12 V BATTERI: STARTHJÄLP (1/3)

### Start med hjälpstartbatteri

Om laddningsnivån i det sekundära 12 V-batteriet är för låg går det att använda batteriet i en annan bil för att återaktivera och använda hybridssystemet. ➔ S.41.

Eftersom batteriet inte går att komma åt direkt måste fjärranslutningsterminalerna i motorrummet användas.

Införskaffa lämpliga kablar (stort tvärsnitt) från en märkesrepresentant. Om du redan har startkablar är det viktigt att kontrollera att de är i gott skick.

**De två batterierna måste ha identisk nominell spänning: 12 V.** Hjälpstartbatteriets spänning (Ah) ska vara minst lika med det urladdade batteriets.

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.

Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.

Använd inte hybridbilen för att starta 12 V-batteriet i en annan bil.

Den elektriska effekten i det sekundära 12 V-batteriet i en hybridbil är inte tillräcklig för att göra detta.

**Risk för skador på bilen.**



Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm.

Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.



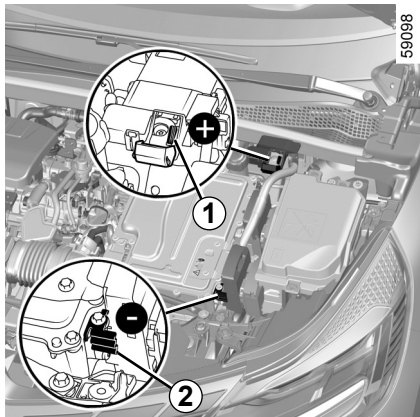
-kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador**



Utför inte något arbete under motorhuven medan bilen laddas eller medan tändningen är på. ➔ S.41.

## SEKUNDÄRT 12 V BATTERI: STARTHJÄLP (2/3)



### Fjärranslutningsterminaler

Använd **terminalen 1 (+)** och **terminalen 2 (-)** i motorrummet.

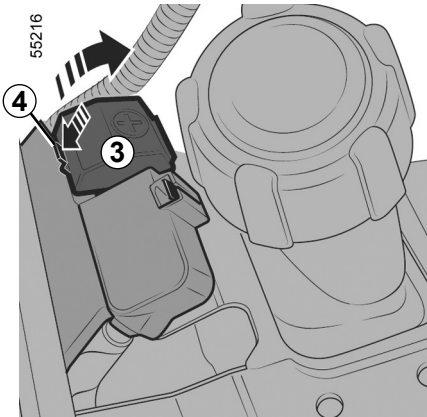


Det är förbjudet att koppla från den positiva kabeln i motorrummet.

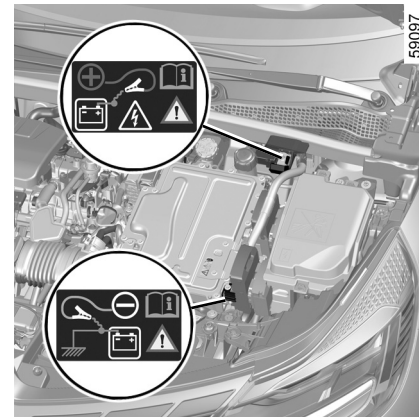
**Risk för att motorn startar av misstag.**

**Risk för brännskador vid gnistbildning.**

S.64



**Anm:** öppna höljet **3** på **terminalen 1 (+)** genom att trycka på knappen **4** som pilen visar.



Kontrollera att kablarna **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metalldel på hjälpbilen.

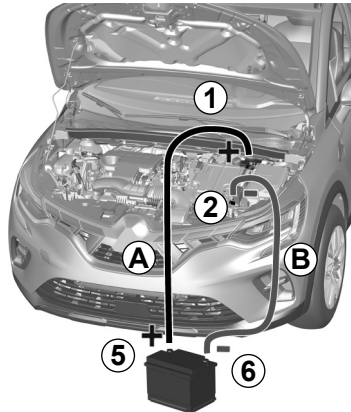
**Risk för personskador och/eller skador på bilen.**

PVSW23E2



## SEKUNDÄRT 12 V BATTERI: STARTHJÄLP (3/3)

59100

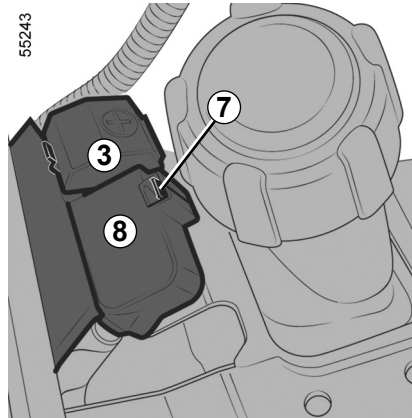


Anslut den positiva kabeln **A** till **terminalen 1 (+)** och sedan till **terminalen 5 (+)** på batteriet som ger ström.

Fäst den negativa kabeln **B** på **terminalen 6 (-)** på batteriet som ger ström (-) och sedan på **terminalen 2 (-)**.

Tryck på startknappen eller vrid tändningsnyckeln (beroende på bil). När tändningen är på kopplar du loss kablarna **A** och **B** i omvänd ordning (**1 - 5 - 6 - 2**).

55243



Efter varje åtgärd på höljet **3**, kontrollera kopplingsplintshöljets **8** flik **7**.

## BOGSERING (STARTHJÄLP) (1/2)

Innan du påbörjar bogseringen, ställ växelspaken i **N-läge med tändningen på, vänta cirka en minut**, lås upp rattaxeln och lossa parkeringsbromsen.

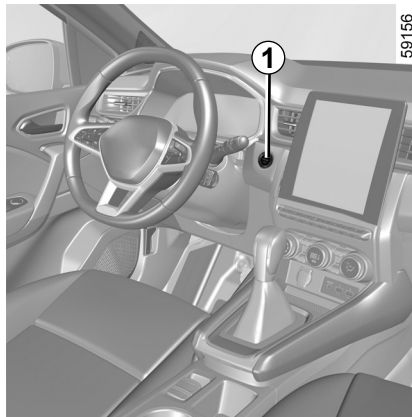
### Upplåsning av rattaxeln

Ha kortet i kupén och tryck in startknappen **1** i cirka **två sekunder**.

Med tändningen påslagen, ställ växelspaken i **N-läge** och **vänta i cirka en minut** innan du börjar bogsera.

Rattlåset låses upp, bilens tillbehörsfunktioner får strömtillförsel och du kan använda bilens belysningsfunktioner (färdikningsvisare, bromsljus osv.). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

När du har bogserat klart kan du (beroende på bil) trycka på motorns startknapp två gånger **1** (risk för att batteriet laddas ur).



Det är viktigt att man respekterar bogseringsvillkoren i det land man färdas. Om du kör den bil som bogserar, överskrid inte den maximala bogseringshastigheten för din bil.

Se "Vikt" i kapitel 6 i bilens instruktionsbok.

## Bogsering av bilen

Transportera bilen på ett släp eller bogsera den med upplyfta framhjul.

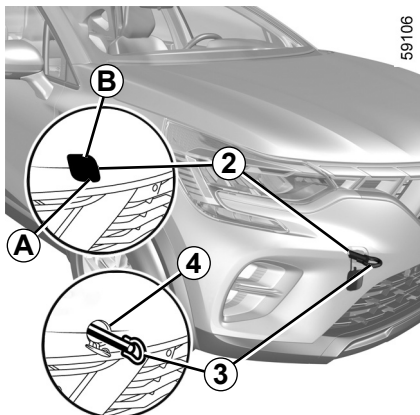


När tändningen är avslagen fungerar inte servostyrningen och bromsservon längre.



Lämna kortet i bilen under bogsering.  
**Risk för att rattaxeln låses.**

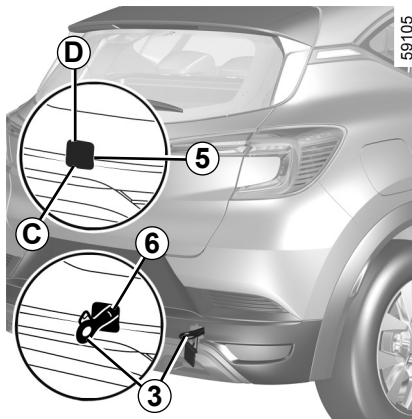
## BOGSERING (STARTHJÄLP) (2/2)



Använd endast bogserpunkterna fram **4** och bak **6** (aldrig drivaxelrören eller någon annan del på bilen). Bogserpunkterna får endast användas för bogsering. De får aldrig användas för att lyfta bilen, varken direkt eller indirekt.



När tändningen är avslagen fungerar inte servostyrningen och bromsservon längre.



### Så här kommer du åt bogserpunkterna

#### Bogseringspunkt fram

Tryck och håll kvar på sidan **A** samtidigt som du drar på sidan **B** för att öppna luckan **2**.

#### Bogseringspunkt bak

Tryck och håll kvar på sidan **C** samtidigt som du drar på sidan **D** för att öppna luckan **5**.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.

**Dra åt bogseröglan 3 ordentligt:** först för hand tills det tar stopp och avsluta därefter med att låsa den med domkraften.

Använd endast bogseröglan **3** och domkraften eller hävstången som följer med verktygen.



Se till att bogseröglan är korrekt fastskruvad.

**Risk för att bogseringsobjektet lossnar.**



– Använd en stel bogserstång. Om du använder ett rep eller en vajer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.

- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Undvik ryck vid acceleration och bromsning eftersom detta kan skada bilen.
- Hastigheten bör inte under några omständigheter överskrida **25 km/h**.

## DRIFTSTÖRNING

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Det går inte att ladda fordonsbatteriet. Varningslampan för laddningsluckan blinkar röd.	Yttertemperaturen är under cirka -26 °C.	Ladda bilen på en varm plats. Vid behov: ➔ S.66.
	Det finns ingen ström i den väggmonterade enheten eller så har kabeln anslutits fel i hushållsuttaget.	Kontrollera anläggningen (jordningskopplare, timern, osv.). Kontrollera kopplingarna (laddningsuttag osv.). ➔ S.13.
	Laddningskabeln är inte ordentligt fastlåst i bilen.	Koppla in laddningskabeln korrekt i bilen ➔ S.13.
	Kabeln är felaktig.	Kontakta en märkesrepresentant för byte av kabeln.
Programmeringen av luftkonditioneringen fungerar inte:	Ett av driftsvillkoren uppfylls inte (fordonsbatteriet är inte laddat).	➔ S.54.